

**R-LINK**





# Sommario

Precauzioni d'uso . . . . .	1.3
Generalità . . . . .	1.4
Descrizione generale . . . . .	1.4
Presentazione dei comandi . . . . .	1.5
Scheda SD: utilizzo, inizializzazione . . . . .	1.14
Principi di utilizzo . . . . .	1.15
ON, OFF . . . . .	1.19
Aggiungere, gestire i preferiti . . . . .	1.21
Utilizzare il riconoscimento vocale . . . . .	1.22
Navigazione . . . . .	1.28
Inserire una destinazione . . . . .	1.28
Volume e voce . . . . .	1.33
Leggere una mappa . . . . .	1.34
Guida assistita . . . . .	1.35
Preparare un itinerario . . . . .	1.39
Info Trafic . . . . .	1.40
Visualizzazione della cartina . . . . .	1.43
Servizi di navigazione . . . . .	1.44
Servizi Z.E. connessi . . . . .	1.46
Stazione di ricarica . . . . .	1.48
Autonomia . . . . .	1.50
Aggiungere, gestire gli indirizzi memorizzati . . . . .	1.51
Impostazioni della navigazione . . . . .	1.52
Multimediale . . . . .	1.54
Ascoltare la radio . . . . .	1.54

Multimediale . . . . .	1.59
Lettore foto . . . . .	1.60
Lettore video . . . . .	1.61
Sistema multimediale . . . . .	1.62
Telefono . . . . .	1.64
Associare, disassociare un telefono . . . . .	1.64
Connettere, disconnettere un telefono . . . . .	1.66
Gestire la rubrica del telefono . . . . .	1.67
Effettuare, ricevere una chiamata . . . . .	1.68
Registro chiamate . . . . .	1.70
Durante una chiamata . . . . .	1.71
Impostazioni telefono . . . . .	1.72
Veicolo . . . . .	1.73
Driving-ECO <sup>2</sup> . . . . .	1.73
Parcheggio assistito, telecamera di retromarcia . . . . .	1.74
Veicolo elettrico . . . . .	1.76
Take care . . . . .	1.78
Computer di bordo, impostazioni del veicolo . . . . .	1.80
I servizi . . . . .	1.81
Presentazione del menu Servizi . . . . .	1.81
Installare applicazioni con R-Link Store . . . . .	1.83
Android Auto™ . . . . .	1.89
My Renault . . . . .	1.91
Impostazioni servizi . . . . .	1.96
Sistema . . . . .	1.97
Impostazioni sistema . . . . .	1.97
Anomalie di funzionamento . . . . .	1.100

# PRECAUZIONI D'USO

È tassativo seguire le precauzioni riportate in basso durante l'utilizzo del sistema per motivi di sicurezza o di rischio di danneggiamento dei materiali. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



## Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema

- Agite sui comandi e consultate le informazioni a video quando le condizioni del traffico lo permettono.
- Regolate il volume sonoro ad un livello moderato che permetta di ascoltare i rumori circostanti.

## Precauzioni riguardanti la navigazione

- L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.
- A seconda delle zone geografiche, la cartina presente sulla mappa SD può non essere informata sulle novità dell'itinerario. Siate vigili. In ogni caso, il codice della strada ed i cartelli stradali hanno sempre priorità rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione.

## Precauzioni materiali

- Non effettuate alcuna operazione di smontaggio o modifica del sistema per evitare di danneggiare il materiale o il rischio di ustioni.
- In caso di cattivo funzionamento ed in caso di necessità di smontaggio, abbiate cura di rivolgervi al rappresentante del costruttore.
- Non inserite corpi estranei, mappe SD danneggiate o sporche nel lettore.
- Pulite sempre lo schermo con un panno in microfibra.
- Utilizzate una mappa SD adatta al vostro sistema di navigazione.

Prima di utilizzare il sistema, è obbligatorio accettare le Condizioni generali di vendita.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. **Il libretto di istruzioni raggruppa tutte le funzioni esistenti per i modelli descritti. La loro presenza dipende dal modello della dotazione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione. Allo stesso modo, in questo libretto possono essere descritte funzionalità che verranno rese disponibili nel corso dell'anno. Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni sono del tipo non-contrattuali.** A seconda della marca e del modello del vostro telefono, alcune funzioni potrebbe essere completamente o parzialmente incompatibili con il sistema multimediale del vostro veicolo.

Per maggiori dettagli, rivolgersi alla Rete del marchio.

# DESCRIZIONE GENERALE



## Videata iniziale

- A** Informazioni audio.
- B** Notifiche sistema.
- C** Accesso al menu del telefono/stato del telefono connesso/accesso alla schermata del riconoscimento vocale del telefono connesso.
- D** Temperatura esterna.
- E** Ora.
- F** Istruzioni di navigazione e distanza fino al prossimo cambio di direzione.

**G** Menu contestuale.

**H** Posizione attuale del veicolo.

**I** Preferiti.

**J** Accesso al menu «Android Auto™» del telefono connesso.

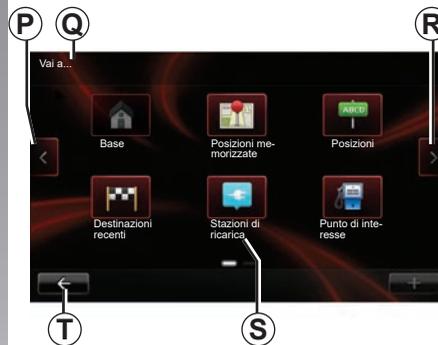
**K** Driving Eco/«Energia» per i veicoli elettrici.

**L** Menu principale.

**M** Informazioni sul tempo di viaggio rimanente e sull'ora di arrivo a destinazione.

**N** Mappa di navigazione.

**Nota:** è possibile modificare la configurazione della videata iniziale. Consultate il paragrafo «Videata iniziale» del capitolo «Impostazioni sistema».



## Schermata menu

**P** Vai alla pagina precedente.

**Q** Nome del menu.

**R** Vai alla pagina successiva.

**S** Nome della funzione o del sottomenu.

**T** Ritorna al menu precedente.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (1/9)

## Comandi a schermo

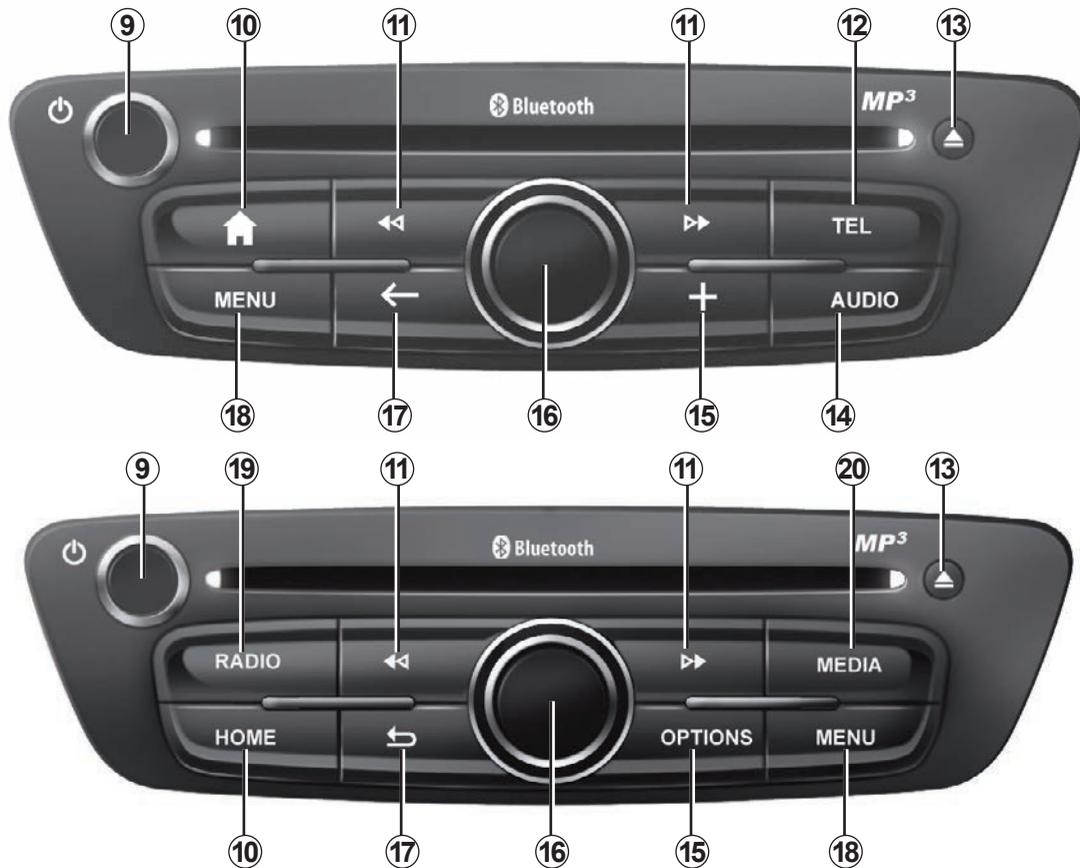


## PRESENTAZIONE DEI COMANDI (2/9)

	Funzione
<b>1</b>	Da un elenco: spostarsi verso l'alto. Dalla mappa: modificare la scala (modalità ZOOM).
<b>2</b>	Tasto di convalida.
<b>3</b>	Da un elenco: spostarsi verso il basso. Dalla mappa: modificare la scala (modalità ZOOM).
<b>4</b>	Visualizzare la videata iniziale. 5 pressioni consecutive: riavviare il sistema.
<b>5</b>	Pressione: On/Off. Rotazione: regolare il volume della sorgente che si sta ascoltando.
<b>6</b>	Accesso rapido alla schermata della funzione "Parcheggio assistito facile".
<b>7</b>	Accesso al menu di regolazione dei dispositivi di assistenza alla guida.
<b>8</b>	Accesso alle impostazioni utente.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (3/9)

## Frontale multimediale

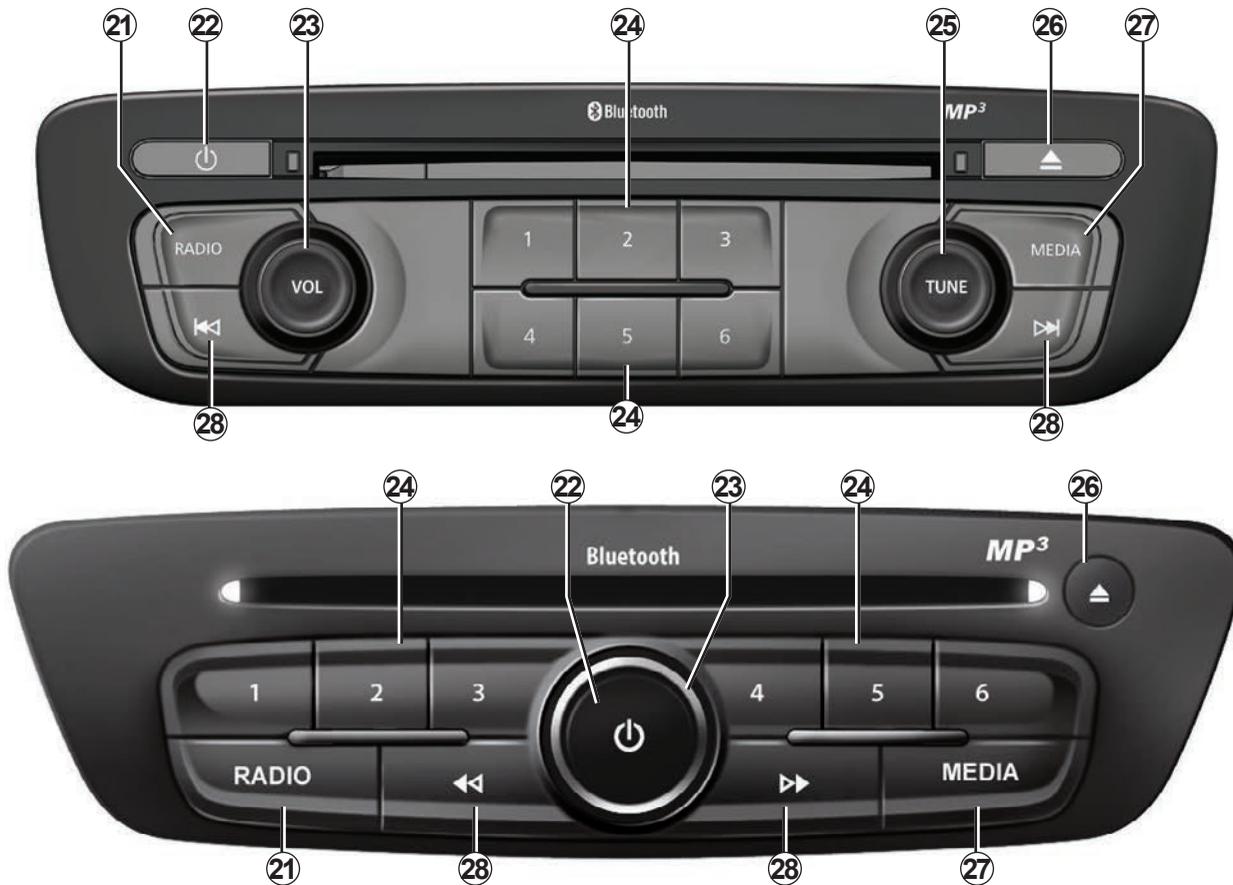


## PRESENTAZIONE DEI COMANDI (4/9)

	Funzione
<b>9</b>	Pressione breve: On/Off. Rotazione: impostare il volume della sorgente che si sta ascoltando.
<b>10</b>	Visualizzare la videata iniziale.
<b>11</b>	Cambiare traccia in un CD o in una playlist.
<b>12</b>	Accedere al menu Telefono.
<b>13</b>	Espellere un CD.
<b>14</b>	Aprire la videata della sorgente che si sta ascoltando (radio, CD audio, ...).
<b>15</b>	Aprire il menu contestuale.
<b>16</b>	Spostamento: – spostarsi sulla mappa; – alto/basso: spostarsi nelle varie zone dello schermo (barra superiore, zona centrale, barra inferiore); – sinistra/destra: spostarsi tra i vari elementi di un menu. Rotazione: – spostarsi tra i vari elementi di una zona; – modificare la dimensione della scala (modalità ZOOM); Pressione: – confermare.
<b>17</b>	Ritornare al menu precedente.
<b>18</b>	Andare al menu principale.
<b>19</b>	Ascoltare la radio/cambiare la gamma delle onde.
<b>20</b>	Scegliere una sorgente audio esterna.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (5/9)

## Frontali radio

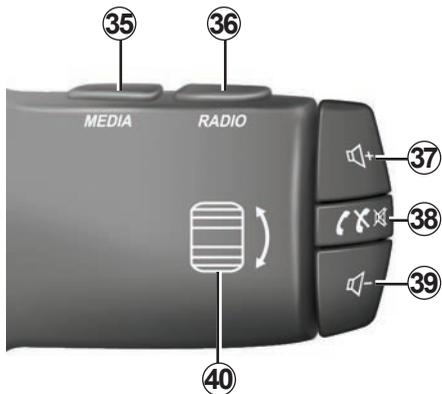
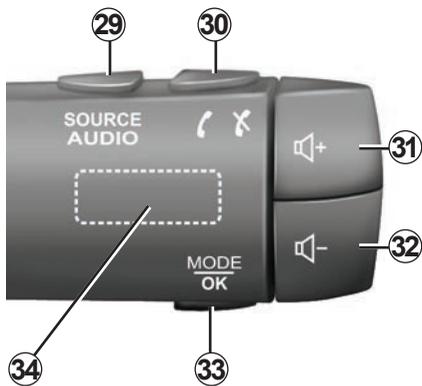


## PRESENTAZIONE DEI COMANDI (6/9)

	Funzione
<b>21</b>	Ascoltare la radio/cambiare la gamma delle onde.
<b>22</b>	Accensione/spegnimento.
<b>23</b>	Rotazione: impostare il volume della sorgente che si sta ascoltando.
<b>24</b>	Pressione breve: richiamare un'emittente radio memorizzata. Pressione prolungata: memorizzare una stazione radio.
<b>25</b>	Rotazione: cercare stazioni radio, cambiare traccia in un CD.
<b>26</b>	Espellere un CD.
<b>27</b>	Scegliere una sorgente esterna.
<b>28</b>	Pressione breve: cambiare traccia in un CD o in una playlist. Pressione prolungata: avanzamento/ritorno rapido a una traccia di un CD.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (7/9)

## Comando al volante



	Funzione
<b>29</b>	Scegliere la sorgente audio.
<b>30</b>	Rispondere/chiedere una chiamata (modalità telefono)
<b>31, 37</b>	Aumentare il volume della sorgente audio che si sta ascoltando.
<b>32, 39</b>	Diminuire il volume della sorgente audio che si sta ascoltando.
<b>31+32</b>	Interrompere/reinserire il suono della radio. Mettere in pausa/in modalità lettura la traccia audio.
<b>33</b>	Cambiare modalità radio (preselezione/elenco/frequenza) o confermare un'azione.
<b>34</b>	Cercare stazioni radio/ cambiare traccia o cartella audio.
<b>35</b>	Cambiare la funzione multimediale (CD/USB/ecc).
<b>36</b>	Cambiare la banda delle frequenze (AM/FM1/FM2/DR1/DR2).
<b>38</b>	Pressione breve: – rispondere/chiedere una chiamata (modalità telefono); – interrompere/reinserire il suono.
<b>40</b>	Cercare stazioni radio/ cambiare traccia o cartella audio.

## PRESENTAZIONE DEI COMANDI (8/9)

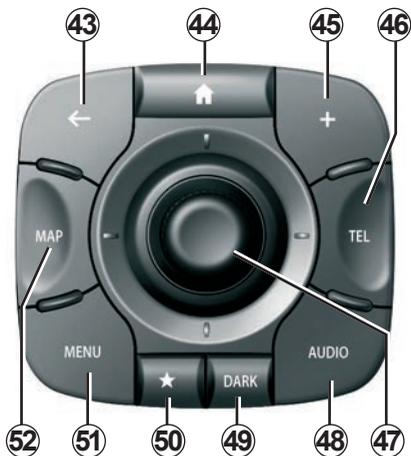
### Comando al volante con comando vocale



41	Rotazione: cercare stazioni radio/cambiare traccia o cartella audio. Pressione: cambiare la modalità radio (preselezione/elenco/frequenza).
42	Attivare/disattivare il riconoscimento vocale.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (9/9)

## Comando centrale



	Funzione
<b>43</b>	Ritornare al menu precedente.
<b>44</b>	Visualizzare la videata iniziale.
<b>45</b>	Aprire il menu contestuale.
<b>46</b>	Accedere al menu di telefonia.
<b>47</b>	<p>Spostamento:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– spostarsi sulla mappa, in un menu o in una pagina;</li><li>– Su/giù: spostarsi nelle varie aree di un menu (barra superiore, zona centrale, barra inferiore).</li></ul> <p>Rotazione:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– spostarsi tra i vari elementi di una zona;</li><li>– spostarsi in un elenco;</li><li>– modificare la dimensione della scala (modalità ZOOM);</li></ul> <p>Pressione:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– confermare.</li></ul>
<b>48</b>	Aprire la schermata della sorgente audio attualmente in ascolto (radio, CD ecc.).
<b>49</b>	Attivare la videata di stand-by per nascondere la mappa.
<b>50</b>	Accedere ai preferiti.
<b>51</b>	Andare al menu principale.
<b>52</b>	Accedere alla pagina di navigazione.

# SCHEDA SD: UTILIZZO, INIZIALIZZAZIONE

## Scheda SD

La mappa SD è fornita con il sistema di navigazione. Comprende, inoltre, la mappa del vostro paese o gruppo di paesi.

Prima di qualsiasi utilizzo, assicuratevi che la carta SD utilizzata non sia bloccata.

Gli aggiornamenti delle mappe sono pubblicati regolarmente. Sono disponibili **unicamente** tramite download inserendo la scheda SD del sistema di navigazione nella porta SD del computer, connesso **online** a «R-LINK Store».

Utilizzare soltanto la scheda SD fornita per utilizzare e aggiornare il sistema di navigazione. Non inseritela in un altro dispositivo (telecamera, GPS portatile, ecc.) o in un altro veicolo.

La scheda SD fornita non riconosce il sistema multimediale come sorgente esterna per la riproduzione di musica e video o per visualizzare le foto.



## Inserire la scheda SD

Con contatto disinserito, inserite la scheda SD nella porta SD **1** del vostro veicolo.

Utilizzate esclusivamente la scheda SD compatibile con il navigatore del vostro veicolo.

La scheda SD è fragile:

- non piegarla;
- inseritela nel senso corretto;
- non forzarne l'inserimento.



## Estrarre la scheda SD

Dal menu principale, premere «Sistema», quindi «Rimuovi scheda SD» per espellere la scheda SD in piena sicurezza.

Per togliere la scheda SD dalla porta SD **1**, premetela, quindi rilasciatela. La scheda esce di qualche millimetro. Tirate la scheda per estrarla totalmente.

Potete anche scaricare delle cartografie che coprono un maggior numero di paesi rispetto alla vostra cartografia originale (es.: Europa Occidentale).



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## PRINCIPI D'USO (1/4)



### Frontale multimediale 1

#### Spostarsi in un menu

Il display multimediale **1** può essere utilizzato per accedere alle funzioni del sistema. Sfiocare la schermata multimediale **1** per far scorrere le pagine e aprire un menu.

**Nota:** l'utilizzo della schermata multimediale può essere disattivato durante la guida.

#### Confermare/annullare una scelta

Confermate sempre le modifiche apportate ai parametri premendo il tasto «Fatto».



### Comandi a schermo

#### Spostarsi in un menu

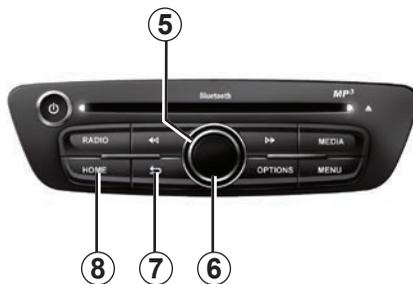
Premete il tasto **3** per entrare in un menu. Utilizzate i tasti **2** per far scorrere i contatti telefonici, le stazioni radio, ecc.



### Confermare/annullare una scelta

Premete il tasto **4** per tornare alla videata iniziale.

## PRINCIPI D'USO (2/4)



### Frontale multimediale

#### Spostarsi in un menu

Utilizzate la manopola **5** per passare da un menu all'altro, confermate premendo il pulsante centrale **6** per entrare nel menu.

#### Confermare/annullare una scelta

Premete il pulsante centrale **6** per confermare una modifica.

Premete il pulsante **7** per annullare una scelta e tornare al menu precedente.

Premete il pulsante **8** per tornare alla videata iniziale.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## PRINCIPI D'USO (3/4)



### Comando centrale

#### Spostarsi in un menu

Utilizzate il joystick **11** per passare da un menu all'altro:

- Spostate il joystick **11** verso l'alto o verso il basso per spostarvi nelle varie zone dello schermo (barra superiore, zona centrale, barra inferiore);
- ruotate il joystick **11** per spostarvi tra i vari elementi di una zona;

- premete il joystick **11** per aprire l'elemento selezionato;
- nei menu a schede, spostate il joystick **11** verso sinistra o verso destra per passare da un scheda all'altra.

#### Confermare/annullare una scelta

Premete il joystick **11** per confermare una modifica.

Premete il pulsante **9** per annullare una scelta e tornare al menu precedente.

Premete il pulsante **10** per tornare alla videata iniziale.



### Menu contestuali

Dalla maggior parte dei menu del sistema, il menu contestuale **12** consente di accedere rapidamente alle funzioni della pagina corrente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



### Presentazione della videata iniziale

La videata iniziale è la videata predefinita del sistema multimediale. È composta da un determinato numero di combinazioni rapide verso altre funzionalità, quali la navigazione o la radio.

Per la descrizione della videata iniziale, consultare il capitolo «Descrizione generale».

**Nota:** è possibile modificare la configurazione della videata iniziale. Consultate il paragrafo «Videata iniziale» del capitolo «Impostazioni sistema».

### Presentazione del menu principale

Per accedere al menu principale, dalla videata iniziale premete il pulsante «Menu».

Il sistema si compone di sei grandi gruppi, tutti accessibili dal menu principale:



#### Navigazione

Questa funzione raggruppa tutte le funzioni di navigazione assistita mediante satellite, le cartine stradali, l'info traffico, i servizi LIVE e le zone a rischio.



#### Multimedia

Questa funzione consente di gestire la radio e la lettura dei file audio e video.



#### Telefono

Questa funzione serve per associare al sistema un telefono cellulare e per utilizzarlo in modalità vivavoce.



#### Veicolo

Questa funzione include la gestione di determinati equipaggiamenti quali la telecamera di retromarcia, il computer di bordo e Driving Eco, nonché alcuni elementi specifici dei veicoli elettrici.



#### Servizi

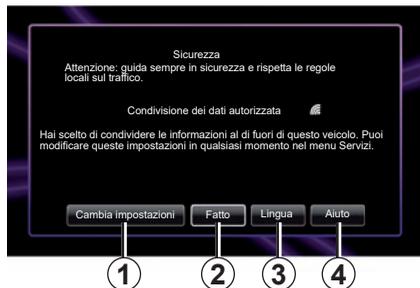
Questa funzione comprende il punto vendita on-line R-Link Store e le applicazioni.



#### Sistema

Questa funzione consente di impostare vari parametri del sistema multimediale quali la visualizzazione, la lingua, la data e l'ora ecc.

# ACCENSIONE, SPEGNIMENTO (1/2)

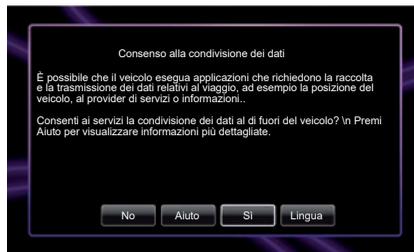


## Accensione

Il sistema multimediale si accende automaticamente all'inserimento del contatto. Negli altri casi premete il tasto On/Off .

Se è presente una connettività, all'avviamento il sistema visualizza una videata di sicurezza che consente di conoscere lo stato di condivisione dati. Questa videata consente di impostare determinate funzioni:

- Premete il pulsante «Cambia impostazioni» **1** per autorizzare o negare la condivisione dati;



- Premete il pulsante «Fatto» **2** per iniziare ad utilizzare il sistema multimediale;
- Premete il pulsante «Lingua» **3** per modificare la lingua del sistema;
- Premete il pulsante «Aiuto» **4** per visualizzare informazioni più dettagliate.

Il sistema mostra una videata per confermare l'autorizzazione alla condivisione dati dopo aver premuto il pulsante «Cambia impostazioni» **1**.

## Spegnimento

Con contatto disinserito, il sistema si arresta automaticamente al più tardi all'apertura della porta del conducente.

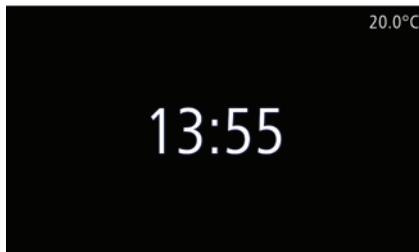
Con contatto inserito, premete il tasto On/Off  del sistema multimediale.

## ACCENSIONE, SPEGNIMENTO (2/2)

### Reinicializzazione del sistema

Per reinizializzare tutti i parametri del sistema e/o eliminare tutti i dati personali, nel menu principale, selezionate «Sistema», «Ripristino delle impostazioni predefinite», quindi seguite le istruzioni sulla videata.

**Nota:** il ripristino del sistema comporta la chiusura di tutte le applicazioni.



### Schermo temperatura/ora

Questa videata viene visualizzata all'apertura della porta conducente, prima dell'inserimento del contatto del veicolo.

Compare quando il sistema è spento: con contatto inserito, premete il tasto on/off  sul sistema multimediale. Il sistema interrompe quindi la navigazione assistita e visualizza una semplice videata in cui vengono indicate ora e temperatura esterna.

# AGGIUNGERE, GESTIRE I PREFERITI



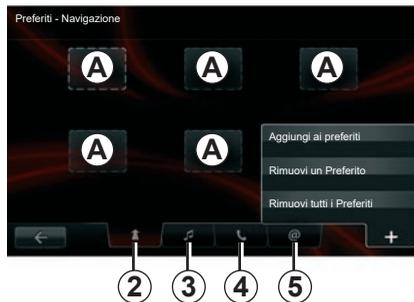
## Aggiungere preferiti

Dalla videata principale, premere il pulsante **1**. Il menu «Preferiti» vi consente di gestire quattro relative tipologie:

- «Navigazione» **2**;
- «Radio» **3**;
- «Telefono» **4**;
- «Applicazioni» **5**.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



## Aggiungere un preferito di navigazione **2**

Selezionate il primo alloggiamento vuoto **A**, oppure «+», quindi «Aggiungi ai preferiti». Scegliete il preferito desiderato dall'elenco per aggiungere una destinazione memorizzata ai preferiti.

**Nota:** per aggiungere un preferito di navigazione, dovete aver prima memorizzato un indirizzo. Consultate il paragrafo «Confermare la destinazione» nel capitolo «Inserire una destinazione».

## Aggiungere un preferito radio **3**

Selezionate un alloggiamento vuoto **A** o «+», quindi «Aggiungi ai preferiti». Scegliete il preferito dall'elenco per aggiungere un preset radio ai preferiti.

## Aggiungere un preferito telefonico **4**

Selezionate un alloggiamento vuoto **A** o «+», quindi «Aggiungi ai preferiti». Scegliete il preferito desiderato dall'elenco per aggiungere un contatto. Per ulteriori informazioni, consultate il capitolo «Gestione della rubrica telefonica».

**Nota:** un contatto aggiunto ai preferiti rimane visibile a tutti gli utilizzatori del veicolo, qualunque sia il telefono connesso.

## Aggiungere un preferito applicazioni **5**

Selezionate un alloggiamento vuoto **A** o «+», quindi «Aggiungi ai preferiti». Scegliete il preferito desiderato dall'elenco per aggiungere un'applicazione installata ai preferiti.

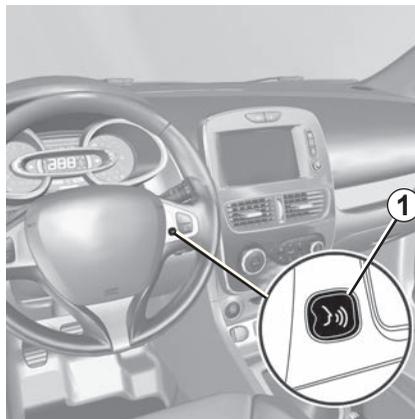
## Eliminare i preferiti

Per eliminare un preferito, premete «+», quindi selezionate il preferito da eliminare e premete «Rimuovi un Preferito». Sullo schermo compare un messaggio di conferma; premete «Elimina» per convalidare. È possibile eliminare tutti i preferiti premendo «+», quindi «Rimuovi tutti i Preferiti». Sulla videata compare un messaggio di conferma; premete «Elimina» per convalidare l'eliminazione.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (1/6)

### Sistema di riconoscimento vocale

Il vostro sistema multimediale è dotato di un sistema di riconoscimento vocale che consente il comando vocale di alcune funzioni e applicazioni del sistema multimediale e del vostro telefono. In questo modo potrete utilizzare il sistema multimediale o il vostro telefono tenendo le mani sul volante.



### Attivazione del riconoscimento vocale del sistema multimediale

Potete utilizzare il comando vocale per chiamare un contatto nella rubrica, inserire una destinazione, cambiare la stazione radio ecc., senza toccare lo schermo. Premete brevemente il pulsante di riconoscimento vocale **1** al volante o **2** sul comando del piantone dello sterzo del vostro veicolo. Sullo schermo multimediale viene visualizzato il menu principale di controllo vocale.



Dal menu principale di comando vocale potete utilizzare questa funzionalità per controllare tre funzioni del sistema multimediale:

- la navigazione;
- il telefono;
- le applicazioni installate.

**Nota:** la posizione del pulsante di riconoscimento vocale varia (comando al volante o sul piantone). Per ulteriori informazioni, consultate il libretto d'istruzioni del veicolo.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (2/6)



### Indicatore di riconoscimento vocale 3

L'indicatore di riconoscimento vocale 3 è composto da riferimenti colorati e da un'icona centrale.

#### Riferimenti colorati

I riferimenti colorati servono per ottimizzare il riconoscimento vocale:

- riferimento verde: riconoscimento vocale ottimale;
- riferimento arancione: riconoscimento vocale corretto;
- riferimento rosso: riconoscimento vocale medio.

#### Icona centrale

In base allo stato del sistema, possono essere visualizzate icone centrali diverse:

- Icona «Micro»: il sistema è pronto a ricevere i comandi vocali;
- Icona «Caricamento»: il sistema sta caricando i dati;
- Icona «Altoparlante»: il sistema fornisce informazioni attraverso il relativo sintetizzatore vocale.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (3/6)



### Controllo della navigazione mediante il riconoscimento vocale del sistema multimediale

È possibile inserire un indirizzo di navigazione utilizzando la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale. Per eseguire questa operazione:

- premete il pulsante di comando vocale per visualizzare il menu principale corrispondente;
- quando il sistema emette un segnale acustico, dite «Destinazione»;



- dire «Posizioni», quindi pronunciare il vostro indirizzo di destinazione completo (numero civico, nome della via, città di destinazione);
- quando il sistema indica l'indirizzo inserito, confermate la destinazione per iniziare la navigazione assistita.

**Nota:** parlate a voce alta e in maniera comprensibile. Per ottimizzare il riconoscimento vocale, utilizzate l'indicatore corrispondente.

**Nota:** potete inoltre immettere un indirizzo o una destinazione recente dal menu principale di comando vocale. Per fare questo, premete il pulsante di comando vocale, quindi dite «Posizioni» o «Destinazioni recenti», quindi enunciate un indirizzo o selezionate la destinazione desiderata.



#### Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (4/6)



### Chiamata di un contatto/ composizione di un numero mediante il riconoscimento vocale

È possibile chiamare un contatto della rubrica o un numero utilizzando la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale. Per eseguire questa operazione:

- Verificate che il telefono sia connesso al sistema multimediale (consultate la sezione «Connettere, disconnettere un telefono»);



- premete il pulsante di comando vocale per visualizzare il menu principale corrispondente;
- quando il sistema emette un segnale acustico, dite «Telefono»;
- Pronunciate il nome del contatto che desiderate chiamare oppure il numero di telefono che volete contattare;

**Nota:** si raccomanda di pronunciare le cifre del numero singolarmente.

- quando il sistema indica il numero inserito, dite «Chiama» per chiamare il numero pronunciato oppure «Elimina» per dettare un altro numero.

**Nota:** potete anche chiamare un contatto memorizzato o un numero dal menu principale di comando vocale. A tal fine, premete il pulsante di comando vocale, quindi pronunciate il nome del contatto o il numero che desiderate chiamare.

**Nota:** è possibile enunciare il nome del contatto o direttamente il suo numero dalla pagina principale. Per accorciare la voce di sintesi durante l'enunciazione del nome o del numero di telefono del contatto, premete il pulsante muto  $\otimes$  sul comando del piantone dello sterzo.

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (5/6)

### Avvio di un'applicazione del sistema multimediale mediante il riconoscimento vocale

È possibile avviare un'applicazione del sistema multimediale utilizzando la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale. Per eseguire questa operazione:

- premete il pulsante di comando vocale per visualizzare il menu principale corrispondente;
- quando il sistema emette un segnale acustico, dite «Applicazioni»;
- pronunciate il nome dell'applicazione che desiderate lanciare per iniziare a utilizzarla immediatamente.

**Nota:** potete anche avviare R-Link Store l'applicazione dal menu principale di comando vocale. A tale scopo, premete il pulsante di comando vocale, quindi pronunciate «Esegui l'app R-Link Store».

## UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE (6/6)

### Attivazione del riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale

Per utilizzare il sistema di riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale, dovete effettuare le operazioni seguenti:

- Connettete il telefono al sistema multimediale (consultate la sezione «Connettere, disconnettere un telefono»);
- Verificate che il vostro telefono sia dotato di una funzione di riconoscimento vocale compatibile con il sistema multimediale.

**Nota:** se il riconoscimento vocale dal vostro telefono è compatibile con il sistema multimediale, il **4** pittogramma viene visualizzato dal menu «Gestione dispositivi». Per maggiori informazioni, consultate i capitoli «Connettere e disconnettere il telefono» e/o «Associare, disassociare un telefono».



**Nota:** se desiderate utilizzare il riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, assicuratevi di trovarvi in una zona di copertura della rete.

Per attivare il sistema di riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, tenete premuto il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il menu principale di comando vocale del vostro telefono.

Per riattivare il sistema di riconoscimento vocale del telefono, premete brevemente il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo.

Per disattivare il sistema di riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, tenete premuto il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo.

Dal menu principale di comando vocale è possibile utilizzare questa funzionalità per controllare alcune funzioni e applicazioni del vostro telefono.

Il riconoscimento vocale è disattivato:

- Quando si innesta la retromarcia;
- Durante una chiamata.

**Nota:** la sessione di riconoscimento vocale si disattiva automaticamente dopo molti secondi di inattività.

Quando si utilizza il riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale, il trasferimento dei dati del cellulare necessari per il funzionamento può comportare costi aggiuntivi non compresi nel vostro contratto di servizio del telefono.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (1/5)



### Menu «Navigazione»

Dal menu principale premete «Navigazione».

Dal menu «Navigazione», premete il pulsante «Vai a...» per inserire la destinazione.



### Menu «Vai a...»

Questo menu propone diversi metodi per indicare una destinazione:

- inserire un indirizzo dalla rubrica «Posizioni» scegliendo una delle seguenti opzioni:
  - inserimento di un indirizzo completo (città, via e numero civico);
  - ricerca per codice postale;
  - Selezionate un Centro città;
  - selezione di un incrocio;
- selezione di un «Base»;
- selezione di un indirizzo tra gli «Posizioni memorizzate»;

- selezione di una destinazione tra le «Destinazioni recenti»;
- selezione di una destinazione per “Stazione di ricarica” (veicolo elettrico);
- selezione di un indirizzo a partire da un «Punto di interesse» (PDI);
- selezione di un «Punto sulla mappa»;
- selezione di una «Latitudine» e di una «Longitudine».



### “Base”

Questa rubrica vi consente di avviare la guida assistita verso il vostro domicilio.

Per registrare l'indirizzo della vostra abitazione, utilizzate il menu «Impostazioni», quindi «Cambia posizione base».



### «Posizioni memorizzate»

La rubrica «Posizioni memorizzate» raggruppa le destinazioni preferite registrate (posto di lavoro, ecc.).

- Selezionate nel menu «Vai a...» la voce «Navigazione»;
- Scegliete «Posizioni memorizzate» e confermate;
- Selezionate l'indirizzo di destinazione desiderato nell'elenco degli indirizzi per iniziare la navigazione assistita.

Potete gestire gli indirizzi memorizzati nel menu «Impostazioni»; selezionate «Gestisci posizioni memorizzate».

**Nota:** l'icona «Posizioni memorizzate» serve per accedere agli indirizzi memorizzati ed il pulsante «+» ad aggiungere ulteriori indirizzi utili.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (2/5)



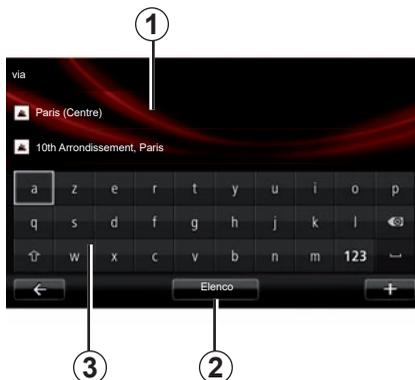
### Inserire un «Posizioni»

Questa voce permette di inserire un indirizzo completo o parte di esso: nazione, città, via e numero civico.

Nel corso del primo utilizzo, il sistema vi chiederà di scegliere il paese di destinazione.

A partire dagli utilizzi successivi, potrete digitare il nome della città o il suo codice postale mediante il tastierino **3**. Il sistema può proporre diversi nomi di città nella zona **1**.

- Premete il nome della città che compare per confermarla;
- accedete all'elenco completo di corrispondenze della ricerca selezionando «Elenco» **2**;
- selezionate la città desiderata;
- procedete allo stesso modo per i campi «via» e «Numero civico».



**Nota:** il sistema mantiene in memoria le ultime città inserite. Potete sceglierne direttamente una premendo sull'area **1**.

**Nota:** sono ammessi solo gli indirizzi noti dal sistema nella mappa digitalizzata.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



### «Destinazioni recenti»

Questa rubrica permette di selezionare una destinazione a partire dalla lista degli ultimi indirizzi utilizzati.

Queste memorizzazioni si eseguono automaticamente.

- Selezionate la sezione «Vai a...» dal menu «Navigazione», quindi scegliete «Destinazioni recenti»;
- nell'elenco delle destinazioni memorizzate selezionate un indirizzo per iniziare la navigazione assistita.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (3/5)



### «Stazione di ricarica»

Questo menu vi consente di trovare una stazione di ricarica per il vostro veicolo elettrico e di pianificare un percorso verso quel luogo.

**Nota:** potete gestire le vostre stazioni personali tramite il menu «Impostazioni veicolo elettrico». Per ulteriori informazioni, consultate il capitolo «Impostazioni di navigazione».

**Nota:** le stazioni di ricarica personali vengono memorizzate nel sistema di navigazione, mentre l'elenco generico di stazioni di ricarica è memorizzato nella scheda SD.

È possibile aggiornare solo l'elenco della scheda SD e solo le stazioni di ricarica personali possono essere gestite tramite il sistema di navigazione.



### «Punto di interesse» (POI)

Un punto d'interesse (PDI) è un servizio, un edificio o un luogo turistico situato in prossimità di una località (il punto di partenza, la città di destinazione, lungo il percorso, ecc.).

I PDI sono classificati in diverse categorie come ristoranti, musei, parcheggi, ecc.

Per trovare un PDI è possibile effettuare diversi tipi di ricerche:

- la categoria;
- il nome del PDI cercato.

Nel menu Navigazione selezionate la voce «Vai a...», quindi «Punto di interesse» e confermate.

### Ricerca tramite la categoria del PDI

- Selezionate la sezione «Vai a...» dal menu «Navigazione», quindi scegliete «Punto di interesse»;
- Selezionate l'area di ricerca: «Vicino alla mia posizione», «In città» oppure «Vicino a base»;
- selezionate il tipo di categoria che desiderate;
- selezionate il PDI desiderato dall'elenco proposto, quindi premete sul pulsante «Seleziona» sullo schermo del sistema multimediale per iniziare la navigazione verso tale luogo.

### Ricerca per nome del PDI

Inserite il nome del PDI desiderato e il sistema inizierà a cercarlo automaticamente.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (4/5)



### «Punto sulla mappa»

Questa funzione vi permette di definire una destinazione a partire dalla cartina. Dal menu «Navigazione» selezionate «Vai a...», quindi «Punto sulla mappa».

Spostate la mappa per posizionare il cursore sulla destinazione prescelta, quindi confermate: il sistema calcola l'itinerario.



### «Latitudine Longitudine»

Questa funzione vi permette di definire una destinazione servendovi dei valori di latitudine e di longitudine.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## Confermare la destinazione

Una volta inserite le informazioni sulla destinazione, viene visualizzato un riepilogo del percorso per la conferma. Una volta convalidato il percorso, il sistema calcola l'itinerario. Per impostazione predefinita, il calcolo viene eseguito scegliendo il percorso più rapido.

**Nota:** il criterio di calcolo può essere modificato dalle impostazioni.

Una volta terminato il calcolo, il sistema visualizza la sintesi di navigazione e vi propone due possibilità:

- «+» consente di visualizzare i dettagli del percorso in diverse forme. Per maggiori informazioni, consultate il paragrafo «Dettagli percorso» nel capitolo «Navigazione assistita», modificare l'itinerario e salvarlo.
- «Fatto», la navigazione assistita comincia.

**Nota:** se non confermate, questa pagina si chiude dopo dieci secondi e avvia automaticamente la navigazione assistita.

**Nota:** in base al livello di carica del veicolo, se la destinazione è raggiungibile, la navigazione assistita viene lanciata; se il livello di carica è insufficiente, il sistema propone di cercare una colonnina di ricarica lungo il tragitto.

**Nota:** « IQ Routes™ » è una funzione di ottimizzazione della durata dell'itinerario attraverso dati statistici e permette di calcolare gli itinerari in funzione del traffico medio in base ai giorni e alle ore. Per attivare o disattivare questa funzione, consultate il capitolo «Impostazioni di navigazione».

### Garanzia mappe più recenti

Dopo la consegna del veicolo nuovo, avete 60 giorni di tempo circa per aggiornare gratuitamente la cartografia. Oltre questo termine gli aggiornamenti saranno a pagamento. Per maggiori informazioni, rivolgetevi alla Rete del marchio.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (5/5)



### Riepilogo dell'itinerario selezionato

Il sommario è visualizzato al termine del calcolo del tragitto, dopo aver selezionato una destinazione.

Lo schermo si compone di due schede:

- La scheda del percorso **4** consente di visualizzare un relativo riepilogo;
- La scheda «Live» **5** permette di visualizzare le informazioni sul traffico in tempo reale (servizio subordinato ad abbonamento).

**Nota:** premete una delle schede per visualizzarne il contenuto.

**Nota:** la fonte delle informazioni sul traffico ricevute viene selezionata automaticamente dal sistema multimediale (LIVE se avete sottoscritto un abbonamento).

### Caratteristiche specifiche per i veicoli elettrici

Sulla mappa viene visualizzata in verde la parte di percorso che può essere completata e in rosso la parte di percorso che non può essere completata senza ricarica.

Se il livello di carica del vostro veicolo è sufficiente, nella scheda percorso **4** viene visualizzata una bandiera a scacchi.

Se il livello di carica del vostro veicolo non è sufficiente, nella scheda percorso **4** viene visualizzata una bandiera con un lampo su sfondo rosso.

# VOLUME E VOCE



## Livelli di suono

### Modificare il volume acustico

Per regolare l'audio, agire sul comando volume del sistema multimediale mentre viene impartita una istruzione vocale oppure operando dal menu «Sistema», «Impostazioni suoni», quindi da «Livelli audio» e procedere alla regolazione dei seguenti volumi audio:

- volume principale;
- viva voce;
- suoneria telefono;
- navigazione;
- voce di sintesi;
- park assist;
- eventi.

Premete «Fatto» per salvare la regolazione dei volumi audio.



## Volume sensibile alla velocità;

Questa funzione consente al sistema multimediale di regolare automaticamente il volume in base alla velocità del veicolo.

È possibile regolare la sensibilità con i pulsanti «+» e «-».



## Letture

La lettura ad alta voce è generata dal sistema di navigazione. Vi dà le istruzioni orali mentre guidate. Può annunciare la direzione (ad esempio, girate a destra) e le informazioni dei cartelli stradali.

**Nota:** il riconoscimento vocale funziona solo con la lettura ad alta voce.

## Voci umani registrate

Le voci umane sono voci registrate da un attore o da un'attrice.

**Nota:** le voci umane registrate forniscono esclusivamente le istruzioni di navigazione assistita semplificate.



## Voce

Il sistema vi offre la possibilità di selezionare una voce di sintesi o una voce umana registrata.

Questa voce è utilizzata per le istruzioni vocali.

Per modificare la voce utilizzata nel sistema di navigazione, selezionate «Navigazione» dal menu principale, quindi «Impostazioni» e «Voce».

Selezionate una voce nell'elenco.

# LEGGERE UNA MAPPA



## Legenda della cartina

**A** Segnale indicante il limite di velocità (il valore di velocità indicato dipende dall'unità scelta). Per maggiori informazioni sulla scelta delle unità, consultate il capitolo «Impostazioni sistema».

**Nota:** il segnale diventa rosso e lampeggia qualora si superi la velocità indicata.

**B** Zoom: toccate la lente per visualizzare i pulsanti di zoom avanti e zoom indietro.

**C** Nome della prossima strada principale o informazione sul prossimo cartello direzionale, se necessario.

**D** Qualità dell'aria esterna.

**E** Informazioni telefono.

**F** Temperatura esterna (meteo).

**G** Ora attuale.

**H** Menu contestuale.

**I** Distanza e indicazione del prossimo cambio di direzione/Regolazione del volume delle indicazioni di navigazione assistita.

**J** Informazioni sistema audio.

**K** Posizione attuale del veicolo.

**L** Torna alla pagina precedente.

**M** Barra info traffico: visualizzazione degli eventi sul percorso, indicatore di ricezione delle informazioni sul traffico, accesso alla mappa del traffico.

**N** Informazioni sul vostro tragitto quali ora di arrivo, distanza totale residua e raggiungibilità della vostra destinazione (bandiera a scacchi o a scacchi con un lampo su sfondo rosso)/ Riepilogo del percorso.

**O** Bussola/modalità 2D/3D.

**Nota:** l'accesso alla navigazione completa è possibile solo dalla scheda «Navigazione» del menu principale.



## Colori della mappa

È possibile modificare i colori della mappa: dal menu principale, selezionate «Navigazione», «Impostazioni», quindi «Cambia colori mappa».

## Simboli cartografici

Il sistema di navigazione utilizza dei simboli **Q** per visualizzare dei punti d'interesse (PDI).

## Stazioni di ricarica

(veicolo elettrico)

Il sistema di navigazione utilizza il simbolo **P** per la visualizzazione delle stazioni di ricarica.



### Immagine della corsia

In prossimità di uno svincolo (sui grandi assi stradali), il sistema può passare in modalità «Visualizza immagini corsia»: un'immagine 3D offre una prospettiva ravvicinata della deviazione con frecce e segnali stradali.

Per disattivare le immagini corsia, consultate il paragrafo «Impostazioni avanzate» del capitolo «Impostazioni di navigazione».



### Videate di guida

#### Cartina incrocio

Durante la navigazione assistita, prima di ogni cambio di direzione, il sistema effettua un zoom progressivo sull'intersezione.

Per disattivare lo zoom automatico, consultate il paragrafo «Impostazioni avanzate» del capitolo «Impostazioni di navigazione».

### Guida vocale

Durante la navigazione assistita, prima di ogni cambio di direzione, il sistema fornisce istruzioni vocali.

Per disattivare o riattivare la navigazione assistita vocale, consultate il capitolo «Impostazioni di navigazione».



#### Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.

## NAVIGAZIONE ASSISTITA (2/4)

### Dettagli percorso

Questa funzione vi permette di visualizzare il vostro itinerario prima della guida. Premete il pulsante «+», quindi «Dettagli percorso» dopo aver inserito una destinazione.

A questo punto vengono proposte sei opzioni:

- «Mostra istruzioni»;
- «Mostra mappa del percorso»;
- «Mostra demo percorso»;
- «Riepilogo del percorso»;
- «Mostra destinazione»;
- «Mostra traffico sul percorso».



#### «Mostra istruzioni»

Questa funzione vi permette di visualizzare il foglio di via.

Vengono visualizzati numerosi dettagli del percorso:

- freccia di cambio di direzione;
- tipi di strade;
- nomi delle strade;
- chilometri rimanenti prima di una biforcazione.



#### «Mostra mappa del percorso»

Questa funzione vi consente di visionare la mappa dell'itinerario.



#### «Mostra demo del percorso»

Questa funzione vi consente di visionare una dimostrazione dell'itinerario.



#### «Riepilogo del percorso»

Questa funzione vi permette di tornare alla schermata precedente. Vengono visualizzati i dettagli della durata del percorso, i chilometri e il tipo di itinerario («IQ Routes™» attivato/disattivato).

**Nota:** per accedere direttamente a questa pagina dalla mappa di navigazione, premete il gruppo di informazioni sul vostro tragitto.



#### «Mostra destinazione»

Questa funzione vi consente di visualizzare i cambi di direzione sotto forma di un'immagine.



#### «Mostra traffico sul percorso»

Questa funzione permette di essere informati sugli incidenti presenti lungo il vostro itinerario.

## NAVIGAZIONE ASSISTITA (3/4)



### Cambia percorso

Per modificare il percorso, dal menu «Navigazione» selezionate «Cambia percorso», quindi una delle opzioni proposte.

Il sistema calcola l'itinerario tenendo conto della deviazione.

**Nota:** potete aggiungere diverse tappe sul vostro itinerario.



### Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.



### «Calcola alternativa»

Selezionate questo menu per interrompere la navigazione assistita in corso.

Per riprendere la navigazione assistita, selezionate «Vai a...», quindi «Destinazioni recenti».



### «Annulla percorso»

Selezionate questo menu per interrompere la navigazione assistita in corso.

Per riprendere la navigazione assistita, selezionate «Vai a...», quindi «Destinazioni recenti».



### “Passa da”

Selezionate questo menu per modificare l'itinerario in modo da passare per una determinata località, per esempio per far salire a bordo una persona lungo il percorso. Potete scegliere la posizione da cui si desidera passare analogamente a come si seleziona una destinazione.

Sono disponibili le medesime serie di opzioni: «Posizioni», «Posizioni memorizzate», «Punto di interesse» e «Punto sulla mappa».

Il sistema calcola quindi un nuovo percorso che passi attraverso la posizione scelta prima di arrivare a destinazione.

## NAVIGAZIONE ASSISTITA (4/4)



### «Evita blocco stradale»

Selezionate questo menu se notate un blocco stradale o un ingorgo davanti a voi non segnalato dal servizio «Info traffico».

Successivamente dovete scegliere la distanza del percorso che intendete deviare.

Scegliete tra le seguenti opzioni: «100 metri», «500 metri», «2.000 metri», «5.000 metri».

Il sistema ricalcolerà il tragitto evitando la parte di percorso sulla distanza selezionata.



### «Evita parte di percorso»

Selezionate questo menu per evitare una parte dell'itinerario. Utilizzate questa opzione se vi accorgete che il vostro itinerario include una strada o un'intersezione che volete evitare. Quindi scegliete la strada che desiderate evitare nell'elenco delle strade sul vostro itinerario.



### «Minimizza ritardi»

Selezionate questo menu affinché il vostro sistema calcoli l'itinerario sulla base delle ultime informazioni sul traffico.

# PREPARARE UN ITINERARIO



## Itinerari

Potete utilizzare il vostro sistema di navigazione per visualizzare in anticipo un itinerario.

Per effettuare questa operazione, selezionate almeno tre punti, inclusi il vostro punto di partenza, uno o più punti intermedi e il vostro punto di arrivo.

Ad esempio, per conoscere la durata del vostro percorso prima di partire o per consultare l'itinerario di un viaggio che progettate.

Per pianificare un itinerario:

- dal menu principale selezionate «Navigazione», quindi «Itinerari»;
- selezionate un punto di partenza così come per inserire una destinazione;
- selezionate uno o più punti intermedi;
- selezionate un punto di arrivo;
- Dopo aver inserito l'itinerario, salvarlo e avviare il percorso premendo il pulsante «+», quindi «Go». Il sistema calcola l'itinerario e consente di visualizzare i dettagli.

## INFO TRAFFICO (1/3)



### «Servizio di informazioni sul traffico»

Le informazioni sul traffico sono un servizio disponibile sul sistema multimediale che consente di ricevere informazioni stradali aggiornate provenienti dalle migliori fonti locali.

Il servizio «Traffico» utilizza le informazioni TMC trasmesse sulla banda FM. «TomTom Traffic» utilizza le informazioni dei servizi LIVE. Tali servizi indicano gli eventi segnalandoli sotto forma di punti sulla mappa. Copre i principali assi stradali e l'aggiornamento è effettuato regolarmente.

**Nota:** il titolo del menu può essere «Traffico» o «TomTom Traffic».



#### Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.

### Opzioni di «Servizio di informazioni sul traffico»

Per accedere alle opzioni di «Servizio di informazioni sul traffico», dal menu principale premete «Servizi», «Servizi di navigazione», quindi «TomTom Traffic».

#### «Minimizza ritardi»

Selezionate questa opzione affinché possiate pianificare nuovamente il vostro percorso sulla base delle ultime informazioni sul traffico.

#### «Leggi info sul traffico»

Questo menu consente di attivare l'opzione di lettura a voce alta delle informazioni sul traffico.

#### «Visualizza mappa»

Questo menu consente di esplorare la mappa e di conoscere la situazione del traffico nella vostra zona. Per accedere alla mappa, nel menu principale selezionate «Servizio di informazioni sul traffico», quindi «Visualizza mappa». Sulla mappa viene visualizzata l'ultima posizione cercata. Premete l'icona relativa a un incidente per ottenere informazioni più dettagliate in merito.

### «Parametri di traffico»

Questo menu vi permette di impostare il metodo di calcolo predefinito desiderato.

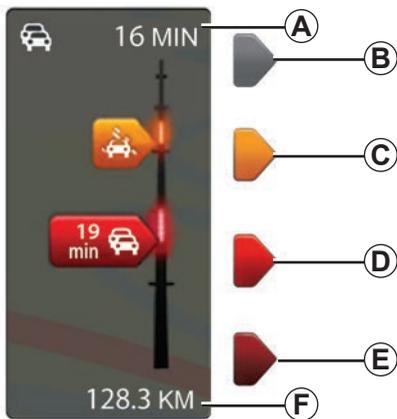
#### «Mostra traffico sul percorso».

Questo menu vi permette di visualizzare una panoramica di tutti gli incidenti stradali presenti sul vostro itinerario. Premete l'icona relativa a un incidente per ottenere informazioni più dettagliate in merito.

### Servizio «TomTom Traffic»

Questo servizio è accessibile gratuitamente durante il periodo di prova. È possibile estendere il vostro abbonamento a una fase successiva. Il servizio «TomTom Traffic» offre aggiornamenti più frequenti (ogni 3 minuti circa) e copre gli assi stradali principali e secondari.

## INFORMAZIONI SUL TRAFFICO (2/3)



### Barra del traffico

La barra del traffico è disponibile per i «Servizi di informazioni sul traffico».

In modalità navigazione assistita, la barra del traffico laterale visualizza le ultime informazioni sul traffico relative al percorso.

### Visualizzazione traffico

Il sistema di navigazione annuncia le perturbazioni del traffico:

- visualizzando i simboli sulla mappa (elenco dei simboli a fine capitolo);
- mediante messaggi vocali in caso di itinerario ricalcolato.

In base allo stato di funzionamento del «Servizio di informazioni sul traffico», sulla barra laterale del traffico vengono visualizzate le icone seguenti:

- A** Ritardo accumulato lungo il percorso.
- B** Situazione sconosciuta o indeterminata.
- C** Rallentamento.
- D** Formazione di ingorghi.
- E** Traffico bloccato o strada interrotta.
- F** Distanza dal prossimo incidente.

### «Preferenze sul traffico»

Per accedere a questo menu, dal menu «Servizi informazione sul traffico» premete «Parametri traffico».

Potete ridurre automaticamente al minimo i rallentamenti dopo ogni aggiornamento.

Per selezionare la vostra preferenza, spuntate la casella di destra selezionata servendovi del tasto centrale di convalida.

Una volta effettuata la scelta, selezionate «Fatto».



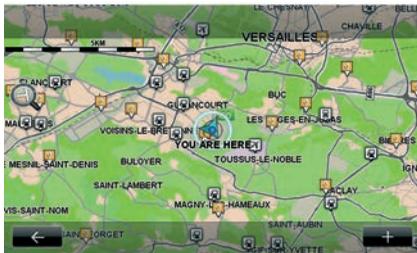
### Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.

## INFORMAZIONI SUL TRAFFICO (3/3)

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Incidente		Piogge forti
	Ingorgo		Neve
	Una o più corsie chiuse		Vento forte, tempesta
	Divieto di transito		Nebbia
	Incidente stradale		Ghiaccio
	Lavori		

# VISUALIZZA MAPPA



Per accedere alla funzione di scorrimento mappa, dal menu principale premete «Navigazione», quindi selezionate «Visualizza mappa». Per spostarsi sulla mappa, utilizzare la schermata multimediale o il comando centrale per i veicoli che ne sono dotati.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## Menu contestuale «+»

Premete «+» per accedere ai seguenti menu:

- «Utilizzare questa sede per...»;
- «Trova»;
- «Modificare le informazioni sulla mappa»;
- «Aggiungi a posizioni memorizzate».

### «Utilizzare questa sede per...»

Questo menu consente di utilizzare la posizione selezionata per:

- centrare la mappa sulla posizione del veicolo;
- navigare verso il punto sulla mappa;
- cercare un punto sulla mappa;
- aggiungere ai preferiti il punto sulla mappa;
- aggiungere ai PDI il punto sulla mappa;
- correggere la posizione del vostro veicolo.

### «Trova»

Questo menu vi consente di centrare la mappa su:

- la vostra abitazione;
- un indirizzo memorizzato;
- un indirizzo;
- una destinazione recente;

- la ricerca della stazione di ricarica;
- un punto di interesse;
- vostra posizione;
- una latitudine e una longitudine.

### «Modificare le informazioni sulla mappa»

Questo menu consente di attivare/disattivare i parametri della mappa quali:

- il traffico;
- i nomi;
- i punti di interesse;
- le stazioni di ricarica per veicoli elettrici;
- lo sfondo della mappa sotto forma di immagine da satellite;
- Coordinates GPS GPS.

### «Aggiungi a posizioni memorizzate»

Questo menu consente di aggiungere la posizione selezionata sulla mappa agli indirizzi memorizzati.

Date al Preferito un nome facile da memorizzare. Il sistema di navigazione suggerirà sempre un nome, solitamente l'indirizzo del preferito. Per inserire un nome è sufficiente digitarlo sulla schermata multimediale.

## SERVIZI DI NAVIGAZIONE (1/2)

Il sistema prevede alcuni servizi di navigazione. Potete completare l'offerta di questi servizi abbonandovi ad alcuni servizi TomTom LIVE a pagamento.

- Nei servizi di navigazione sono incluse le informazioni sul traffico e le posizioni degli autovelox fissi (a seconda della legislazione locale).
- Nei servizi LIVE (a pagamento, in abbonamento) sono incluse le informazioni sul traffico, la posizione e gli aggiornamenti degli autovelox fissi/mobili, nonché gli aggiornamenti delle condizioni meteorologiche.

**Nota:** il servizio «TomTom Traffic» prende il nome di «Traffico» se l'abbonamento ai servizi LIVE non è ancora attivato.

Viene proposto un periodo di prova dei servizi LIVE. Al termine del periodo di prova, potrete confermare l'abbonamento a questi servizi LIVE online tramite il sito Web [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com).

Per accedere ai servizi LIVE, è necessario un abbonamento in corso di validità. Il contenuto dei servizi LIVE può variare.

### Accedere ai servizi di navigazione

Per accedere ai «Servizi di navigazione»:

- dal menu principale premete «Navigazione»;
- selezionate «Servizi di navigazione».



#### « TomTom Traffic »

Consultate il capitolo «Informazioni sul traffico».



In alcuni Paesi scaricare e attivare l'opzione degli allarmi radar è illecito e può rappresentare un'infrazione della normativa vigente.



#### «Autovelox»

Questo servizio vi permette di visualizzare le posizioni degli autovelox mobili in tempo reale, i punti neri in termini di incidenti e gli autovelox fissi.

Se un abbonamento LIVE è in corso di validità, gli ultimi aggiornamenti degli autovelox vengono installati automaticamente.

«Autovelox» vi consente di usufruire dell'avviso autovelox mobile oltre all'avviso autovelox fisso. Le informazioni vengono ottenute in tempo reale grazie alle segnalazioni degli altri utenti.

È possibile disattivare tale funzione dal menu «Autovelox» dei servizi LIVE.

**Nota:** per gli autovelox mobili, l'informazione viene comunicata non appena un membro della comunità la trasmette al database.

**Nota:** a seconda delle restrizioni locali, gli autovelox possono non essere visualizzati.

## SERVIZI DI NAVIGAZIONE (2/2)



### «MyTomTom LIVE»

Questo servizio consente di consultare la data di scadenza dei servizi in abbonamento.

L'abbonamento ai servizi può essere rinnovato tramite R-LINK Store o il sito Web [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com), selezionando i servizi desiderati.

È necessario indicare un indirizzo e-mail valido per questo servizio. A tale indirizzo verrà inviato un messaggio contenente le modalità di sottoscrizione ai servizi scelti. Per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Scaricare e installare applicazioni».

**Nota:** per conoscere la disponibilità dei servizi LIVE nel paese di appartenenza, rivolgersi alla rete del marchio.



### «Meteo locale»

Questo servizio fornisce l'accesso ai bollettini meteo a cinque giorni per il luogo da voi prescelto.



### «Services Z.E. connessi»

I Services Z.E. connessi sono riservati ai veicoli elettrici. Consultate il capitolo «Services Z.E. connessi» per ulteriori dettagli.

### Z.E. «Services Z.E. connessi»

Riservati ai veicoli elettrici, questi servizi permettono di individuare un terminale di ricarica e di visualizzarne la disponibilità e visualizzare le caratteristiche delle stazioni di ricarica.

Comprendono servizi integrati a bordo del veicolo e altri accessori esterni al veicolo (telefono cellulare e Internet).

Per maggiori informazioni, rivolgetevi alla Rete del marchio.

#### Dal vostro veicolo

Il R-LINK sistema multimediale è compatibile con il proprio telefono per ascoltare la musica, controllare le informazioni sul traffico in tempo reale, utilizzare le applicazioni, visualizzare i contatti e numerosi altri servizi...

**Nota:** alcune applicazioni non sono disponibili su alcuni modelli di veicoli. Per maggiori informazioni, rivolgetevi alla Rete del marchio.



«Z.E. Trip»

Questa applicazione nel sistema multimediale del veicolo R-LINK permette di individuare un terminale di ricarica, visualizzarne la disponibilità in tempo reale e visualizzare le caratteristiche delle stazioni di ricarica. Consultate il capitolo «Stazione di ricarica».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## SERVICES Z.E. CONNESSI (2/2)



« MY Renault »

**Dall'app mobile, è possibile:**

- verificare lo stato della batteria;
- programmare la carica;
- avviare e programmare il preavviamento dell'aria condizionata;
- trovare colonnine di ricarica disponibili nelle vicinanze;
- pianificare un itinerario che identifichi i terminali di ricarica lungo il percorso;
- e numerosi altri servizi...

**Nota:** per maggiori informazioni sui telefoni compatibili, contattare un rivenditore autorizzato oppure visitare il sito <https://renewalt-connect.renault.com>.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

**Nota:** la programmazione della carica è disponibile solo su ZOE con il sistema multimediale R-LINK.

La gestione del preavviamento dell'aria condizionata è disponibile solo su KANGOO Z.E. con il sistema multimediale R-LINK.

Per maggiori informazioni, rivolgetevi alla rete del marchio o visualizzare l'offerta Renault Connect su <https://renewalt-connect.renault.com>.



Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni non sono contrattuali e possono variare a seconda della marca e del modello del telefono.

## STAZIONE DI RICARICA (1/2)



### «Stazione di ricarica» dal sistema di navigazione

Dal menu «Navigazione» selezionare «Vai a...», quindi «Stazioni di ricarica».

Questo menu consente di individuare un terminale di ricarica e la relativa disponibilità e di visualizzare le caratteristiche delle stazioni di ricarica.



### «Vicino alla mia posizione»

Questa opzione vi consente di trovare le stazioni di ricarica vicine alla vostra posizione attuale.



### «In città»

Selezionate questo servizio per trovare le stazioni di ricarica nella città che state visitando.



### «Vicino a base»

Questa opzione fornisce un elenco delle stazioni di ricarica nei pressi della vostra abitazione.



### «Lungo il percorso»

Questa opzione consente di visualizzare le stazioni di ricarica che potrete utilizzare lungo il tragitto.



### «Vicino a destinazione»

Questa opzione consente di visualizzare l'elenco delle stazioni di ricarica in prossimità della vostra destinazione.

### «Ultima stazione di ricarica»

Questa opzione consente di ritrovare le coordinate dell'ultima stazione di ricarica utilizzata.

## Registrazione delle nuove stazioni di ricarica

Quando ricaricate il vostro veicolo utilizzando una nuova colonnina di ricarica, questa viene automaticamente salvata nel sistema.

Potete anche creare e gestire le vostre stazioni di ricarica nel menu «Impostazioni» selezionando «Impostazioni veicolo elettrico». Consultate il capitolo «Impostazioni di navigazione».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## STAZIONE DI RICARICA (2/2)



### «Z.E. Trip»

Dal menu «Servizi», selezionare «Z.E. Trip».

Questa applicazione è riservata per i veicoli elettrici e consente di consultare:

- i punti di ricarica nelle vicinanze della propria posizione o destinazione;
  - il numero di punti di ricarica per stazione;
  - la disponibilità dei terminali (liberi/occupati);
  - le prese o le connessioni disponibili;
  - tempi di accesso;
  - il tipo di accesso alla ricarica (gratuita/con abbonamento);
- e numerosi altri servizi...



Alla prima connessione, selezionare i cavi il veicolo.

Utilizzare il tasto (+) per visualizzare le varie prese di ricarica per facilitare la selezione.

Z.E. Trip trova le stazioni più vicine che corrispondono alla propria presa di ricarica.

Sono visualizzati vari tipi d'informazioni:

- disponibilità del terminale **1**;
  - punto verde: almeno una colonnina disponibile;
  - punto rosso: tutti i terminali sono occupati;

- punto bianco: nessuna informazione disponibile;
- chiave: il terminale richiede un abbonamento Z.E. Pass;
- velocità di ricarica: standard, rapida, extra-rapida.

- nome e indirizzo della stazione **2**;
- distanza rimanente **3** alla stazione.

Utilizzare il tasto (+) **4** per:

- aggiungere i terminali ai Preferiti;
- configurare la ricerca;
- visualizzare i terminali su una mappa;
- ottenere informazioni per l'applicazione.

Con il tasto «Alla destinazione» **5**, è possibile visualizzare un elenco delle stazioni di ricarica per una destinazione futura, le informazioni dettagliate per ciascuna stazione (compatibilità con il veicolo, navigazione alla stazione, tipi di collegamento, velocità di ricarica e orari d'apertura).

## PERIMETRO DI AUTONOMIA

Il perimetro di autonomia è disponibile solo sui veicoli elettrici.

### Raggiungibilità della destinazione

La visualizzazione classica della mappa indica se il livello della batteria del vostro veicolo elettrico è sufficiente o meno per condurvi a destinazione:

- bandiera a scacchi: il veicolo elettrico può raggiungere la destinazione con il livello di carica attuale;
- bandiera a scacchi con un lampo su sfondo rosso: dovete cercare una stazione di ricarica per evitare il rischio di esaurimento dell'energia.

### Visualizzazione del perimetro di autonomia

- In navigazione assistita dalla schermata riepilogativa del percorso: potete visualizzare i tratti (zone) raggiungibili (in verde) e non raggiungibili (in rosso) del percorso;
- fuori navigazione assistita dal menu principale tramite il menu «zona raggiungibile»: il vostro perimetro di autonomia è rappresentato da un cerchio attorno alla posizione del veicolo.

### Allarme batteria scarica

Quando lo stato di carica raggiunge il livello di allarme minimo sul quadro della strumentazione, il sistema vi propone automaticamente di selezionare una stazione di ricarica nei pressi della vostra posizione attuale.

### Disattiva allarme batteria scarica

Questa opzione consente di disattivare la proposta automatica di una stazione di ricarica in caso di livello basso della batteria:

- dal menu «Navigazione» selezionate «Impostazioni», quindi «Impostazioni veicolo elettrico».
- selezionate l'opzione «Disattiva avviso batteria in esaurimento».

Selezionate di nuovo questa opzione per riattivare l'allarme di batteria scarica.

**Nota:** se la navigazione assistita in corso indica un punto di carica raggiungibile, l'allarme batteria scarica non si attiva.

# AGGIUNGERE, GESTIRE GLI INDIRIZZI MEMORIZZATI



## Accedere agli indirizzi memorizzati

Per accedere agli indirizzi memorizzati, dal menu principale premete «Navigazione», quindi «Vai a...», e infine «Posizioni memorizzate».

## Memorizzare un indirizzo a partire da una destinazione recente

- Dal menu «Vai a...», selezionate «Destinazioni recenti».
- selezionate la destinazione recente che desiderate memorizzare;
- premete «+» sulla videata delle mappe, quindi «Aggiungi a posizioni memorizzate»;
- assegnare un nome all'indirizzo, quindi premete «Successivo»;
- Se l'indirizzo «Base» non è registrato, il sistema vi domanda se l'indirizzo memorizzato corrisponde al vostro domicilio: scegliete «Sì» o «No». Un messaggio vi confermerà che l'indirizzo è stato registrato.
- Se l'indirizzo «Base» è registrato, il sistema propone di selezionare questo indirizzo.

## Rinominare un indirizzo memorizzato

- Dal menu principale premete «Navigazione», quindi «Impostazioni», e infine «Gestisci posizioni memorizzate»;
- selezionate l'indirizzo memorizzato che intendete rinominare;
- sulla videata/mappa, premete «Rinomina»;
- inserire il nuovo nome dell'indirizzo memorizzato, quindi premete «Successivo» per confermare.

## Eliminare un indirizzo memorizzato

- Dal menu «Gestisci posizioni memorizzate», selezionate l'indirizzo memorizzato che si desidera eliminare;
- dalla schermata/mappa, premete il pulsante «Elimina»;
- un messaggio richiederà di confermare l'eliminazione: premete «Sì» per confermare o «No» per annullare.

## IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (1/2)

### Accedere alle impostazioni di navigazione

Dal menu «Navigazione», premete «Impostazioni», quindi selezionate l'elemento da modificare:

- «Disattiva guida vocale»;
- «Pianificazione percorsi»;
- «Mostra PDI sulla mappa»;
- «Gestisci PDI»;
- «Voce»;
- «Impostazioni veicolo elettrico»;
- «Imposta posizione base»;
- «Gestisci posizioni memorizzate»;
- «Cambia mappa»;
- «Cambia colori mappa»;
- «Simbolo auto»;
- «Avanzate» (impostazioni).



### «Disattiva guida vocale»

Questo menu permette di attivare o di disattivare la navigazione assistita vocale.



### «Pianificazione percorsi»

Utilizzate questo menu per definire le vostre preferenze d'itinerario:

#### Tipo di percorso

Selezionate una delle opzioni di percorso. Il criterio di percorso raccomandato è «Il più rapido».

#### Strade a pedaggio

Includono strade a pedaggio (pedaggi o simili).

#### Traghetti

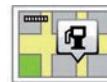
Includono traghetti (compresi traghetti per trasporto ferroviario).

#### Car pooling

Includono corsie riservate ai veicoli occupati da più di un passeggero.

#### Strade non asfaltate

Includono strade non asfaltate.



### «Mostra PDI sulla mappa»

Questo menu consente di visualizzare o nascondere sulla mappa alcune categorie di punti di interesse (PDI).



### «Gestisci PDI»

Un punto d'interesse (PDI) è un servizio, un edificio o un luogo turistico situato in prossimità di una località (il punto di partenza, la città di destinazione, lungo il percorso...). I PDI sono classificati in diverse categorie come ristoranti, musei, parcheggi... Per trovare un PDI è possibile effettuare diversi tipi di ricerche:

- la categoria,
- il nome del PDI cercato.

Questo menu vi consente di aggiungere, modificare o eliminare delle categorie di PDI o dei PDI.



### «Voce»

Questo menu permette di scegliere la voce di sintesi o registrata.

## IMPOSTAZIONI DI NAVIGAZIONE (2/2)



### «Impostazioni veicolo elettrico»

Questo menu consente di aggiungere e gestire le vostre stazioni di ricarica, oltre a quelle rilevate automaticamente dal sistema, disattivare l'allarme batteria scarica e selezionare un cavo di alimentazione.



### «Imposta posizione base»

Questo menu vi consente di definire o modificare l'indirizzo del vostro domicilio.



### «Gestisci posizioni memorizzate»

Questo menu consente di aggiungere, eliminare o rinominare gli indirizzi memorizzati.



### «Cambia mappa»

Questo menu consente di passare dalle mappe registrate sulla vostra carta SD.



### «Cambia colori mappa»

Questo menu consente di modificare i colori della mappa visualizzata sullo schermo del sistema multimediale. Potete scaricare colori nuovi.



### «Simbolo auto»

Questo menu consente di modificare l'icona del veicolo nella mappa di navigazione 3D.



### «Avanzate»

Questo menu consente di modificare le seguenti impostazioni avanzate:

- «Informazioni sulla mappa»;
- «Utilizzo mappa»;
- «Fonte del traffico».



### Informazioni sulla mappa

Questo menu consente di visualizzare o nascondere alcuni dati quali il numero civico davanti al nome della via, il nome delle vie, il nome della via che viene dopo la via attuale e il nome della via attuale sulla mappa.



### Utilizzo mappa

Questo menu consente di impostare le seguenti attività:

- visualizzazione delle viste delle corsie;
- ruotare la mappa in direzione del percorso in modalità 2D;
- passare alla modalità 3D durante il viaggio;
- attivare lo zoom automatico in modalità 2D;
- attivare lo zoom automatico in modalità 3D.



### Fonte del traffico

Questo menu consente di visualizzare i vari servizi di informazione sul traffico disponibili nel vostro sistema di navigazione.

## ASCOLTARE LA RADIO (1/5)



### Accedere alla radio

#### Frontale multimediale

Dal menu principale, premete «Multimedia», quindi «Radio».

#### Frontale radio/multimediale

Premete il pulsante «Radio» sul frontale per selezionare la sorgente radio.

### Scegliere una gamma delle onde

Selezionare la banda radio desiderata (AM, FM o DR) premendo **1**:

- AM;
- FM;
- DR.

è inoltre possibile scegliere la gamma delle onde utilizzando il comando al volante (fare riferimento ai dettagli dei comandi).

### Scegliere una stazione radio FM o AM

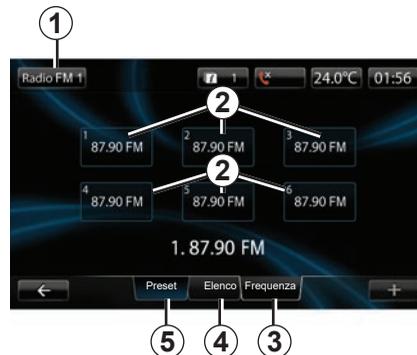
Esistono più modi per selezionare una stazione radio.

Dopo aver selezionato la gamma delle onde, scegliete la modalità premendo sulle schede **3**, **4** o **5**.

Sono disponibili tre modalità di ricerca:

- modalità «Frequenza» (scheda **3**);
- modalità «Elenco» (scheda **4**);
- modalità «Preset» (scheda **5**).

È possibile modificare queste modalità utilizzando il comando al volante.



#### modalità «Preset»

Questo modo di funzionamento permette di richiamare le emittenti che sono state precedentemente memorizzate (consultate il paragrafo «Memorizzare una emittente» in questo capitolo). Premete i tasti **2** (numerati da 1 a 6) per selezionare le vostre stazioni memorizzate.

è inoltre possibile cambiare una stazione memorizzata utilizzando il comando al volante.

## ASCOLTARE LA RADIO (2/5)



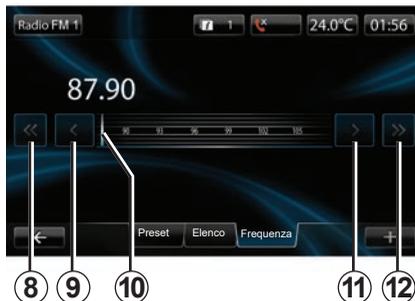
### modalità «Elenco»

Questa modalità visualizza l'elenco delle stazioni radio disponibili. Queste ultime sono elencate in ordine alfabetico (solo nella banda FM).

Premete **6** o **7** per scorrere tutte le stazioni, oppure far scorrere il dito sulla schermata multimediale.

Per aggiornare tale elenco, consultate le pagine seguenti.

I nomi delle stazioni radio la cui frequenza non utilizza il sistema RDS non compaiono sulla videata. Solo la loro frequenza è indicata e classificata a inizio elenco.



### modalità «Frequenza»

Questa modalità permette di cercare manualmente o automaticamente le stazioni attraverso la scansione della gamma di frequenza selezionata.

Per cambiare la gamma di frequenza:

- in modalità manuale spostate in avanti o indietro la frequenza con incrementi premendo consecutivamente **9** o **11**;
- in modalità automatica (ricerca) spostate in avanti o indietro la frequenza fino alla prossima stazione premendo **8** o **12**.
- spostate in avanti o indietro direttamente selezionando il cursore **10** per trovare la frequenza desiderata.



### Per selezionare una stazione radio DR (radio digitale terrestre)

Esistono più modi per selezionare una stazione radio.

Dopo aver selezionato la gamma delle onde, scegliete la modalità premendo sulle schede **15** o **16**.

Sono disponibili due modalità di ricerca:

- modalità «Elenco» (scheda **15**);
- modalità «Preset» (scheda **16**).

È possibile modificare queste modalità utilizzando il comando al volante.

## ASCOLTARE LA RADIO (3/5)

### modalità «Elenco»

Questa modalità visualizza l'elenco delle stazioni radio disponibili.

Premete **13** o **14** per scorrere tutte le stazioni, oppure far scorrere il dito sulla schermata multimediale.

Per aggiornare tale elenco, consultate le pagine seguenti.

### modalità «Preset»

Questa modalità di funzionamento vi permette di richiamare le stazioni che avrete memorizzato in precedenza. Per maggiori informazioni, consultate «Memorizzare una stazione» in questo capitolo.

Premete i tasti numerati da 1 a 6 per selezionare le stazioni memorizzate.

È inoltre possibile cambiare una stazione memorizzata utilizzando il comando al volante.

### Menu contestuale «+»

#### FM o AM

Da una delle tre modalità, premete «+» per:

- cambiare la sorgente (radio, USB, SD, ecc.);
- aggiungere una stazione ai preferiti;
- memorizzazione di una stazione come preselezione;
- visualizzazione delle informazioni testuali;
- accedere alle impostazioni della radio.

#### Memorizzare una emittente

Dalla modalità «Frequenza» o «Elenco», premete «+», quindi «Salva come Stazione preimpostata».

Potete premere uno dei tasti della preimpostazione fino all'emissione di un segnale acustico.

È possibile memorizzare al massimo 6 stazioni per gamma delle onde.

### Informazioni testuali (Radio-text)

Alcune emittenti radio FM trasmettono informazioni testuali relative al programma che si sta ascoltando (ad esempio il titolo di una canzone).

**Nota:** queste informazioni sono disponibili esclusivamente per alcune emittenti radio.

### DR (radio digitale terrestre)

Da una delle due modalità, premete «+» per:

- modificare la sorgente (radio, USB, SD, ecc.);
- Salva come Stazione preimpostata;
- visualizzare le informazioni testuali (radio-text);
- Accesso ai servizi della radio digitale;
- accedere alle impostazioni.

#### Memorizzare una emittente

Dalla modalità «Elenco», premete su «+», quindi su «Salva come Stazione preimpostata».

È anche possibile tenere premuto uno dei tasti predisposti fino ad udire un segnale acustico.

È possibile memorizzare al massimo 6 stazioni radio.

## ASCOLTARE LA RADIO (4/5)

### Informazioni testuali (Radio-text)

Alcune emittenti radio DR trasmettono informazioni testuali relative al programma che si sta ascoltando (ad esempio il titolo di una canzone).

**Nota:** queste informazioni sono disponibili esclusivamente per alcune emittenti radio.

### Servizi di radio digitale

Dal menu contestuale, premete «Servizi radio digitale» per accedere ai seguenti servizi:

- «EPG»;
- «Intellitext»;
- «Presentazione».

### Guida dei programmi EPG (DR)

Quando questa funzione è attivata, il vostro sistema audio permette di visualizzare il programma delle prossime trasmissioni della stazione nella giornata.

**Nota:** queste informazioni sono disponibili esclusivamente per i prossimi tre intervalli orari della stazione selezionata.

### Funzione Intellitext (DR)

Questa funzione permette di accedere alle informazioni testuali radio registrate su alcune stazioni. Potete far scorrere il testo per visualizzare delle nuove notizie (aziende, politica, salute, meteo, risultati sportivi).

### Presentazione

Questa funzione consente la lettura di tutte le foto in modalità presentazione.

## Impostazioni radio

### FM

Da una delle tre modalità, premete «+», quindi «Radio» per accedere al menu delle impostazioni della radio. Dalle impostazioni radio è possibile regolare i seguenti elementi:

- seguire un'emittente FM;
- attivare/disattivare le informazioni stradali;
- attivare/disattivare la ricerca tematica di programmi;
- aggiornare l'elenco delle stazioni radio.

### Seguire un'emittente FM (RDS-AF)

La frequenza di una stazione radio «FM» può variare in base alla zona geografica.

Per poter rimanere all'ascolto della stazione radio selezionata durante la guida, attivare la funzione «RDS-AF» in modo che il sistema audio risintonizzi automaticamente la frequenza.

## ASCOLTARE LA RADIO (5/5)

**Nota:** non tutte le stazioni radio permettono questa funzione di mantenimento.

Scarse condizioni di ricezione possono talvolta provocare delle variazioni di frequenza intempestive e spiacevoli. Disattivate in tal caso la funzione di mantenimento dell'emissione.

Per attivare/disattivare questa funzione consultare il capitolo «Impostazioni audio».

### Informazioni stradali (i Traffic)

Quando questa funzione è attivata, il sistema audio interrompe automaticamente la sorgente e permette di ascoltare i bollettini di informazione stradale non appena vengono trasmessi da alcune emittenti radio FM.

### Ricerca tematica di programmi (PTY)

Quando questa funzione è attivata, il sistema audio permette di visualizzare il tipo di programma (informazioni, sport, ecc.) attualmente trasmesso.

### Aggiornamento dell'elenco stazioni radio

Selezionate questo menu per aggiornare l'elenco delle stazioni radio.

### DR (radio digitale terrestre)

Da una delle due modalità, premete «+» per accedere alle impostazioni della radio. Dalle impostazioni radio è possibile regolare i seguenti elementi:

- «AF» (Frequenza alternativa);
- «i-Traffic» (Programma sul traffico);
- «PTY» (tipo di programma);
- «Simulcast»
- «i-Announcement»
- «Aggiornare l'elenco» (DR).

### Seguire una stazione radio DR (AF)

Una stazione radio DR può variare in base alla zona geografica. Per poter rimanere all'ascolto di una stessa emittente radio guidando, attivate la funzione AF in modo che il sistema audio possa seguire automaticamente le variazioni di frequenza.

**Nota:** non tutte le stazioni radio permettono questa funzione di mantenimento. Cattive condizioni di ricezione possono a volte provocare dei cambiamenti intempestivi e spiacevoli. Disattivate in tal caso la funzione di mantenimento della stazione.

### Informazioni stradali (i Traffic)

Con questa funzione attivata, il sistema audio interrompe automaticamente la sorgente e permette di ascoltare i bollettini di informazione stradale non appena vengono trasmessi da alcune emittenti radio DR.

### Ricerca tematica di programmi (PTY)

Con questa funzione attivata, il sistema audio permette di visualizzare il tipo di programma (informazioni, sport, ecc.) attualmente trasmesso.

### Simulcast

Questa funzione permette di passare da una stazione DR alla stessa stazione FM in caso di perdita del segnale.

### i-Announcement

Questa funzione permette di visualizzare informazioni (meteo ecc.).

### Aggiornamento dell'elenco (DR)

Questa funzione vi permette di effettuare l'aggiornamento di tutte le stazioni nella regione in cui vi trovate.

# FUNZIONI MULTIMEDIALI



## Accedere alle funzioni multimediali

Questo menu permette di ascoltare musica proveniente da una sorgente esterna (CD audio, USB, scheda SD, ecc.).

Dal menu principale, premete «Multimedia», quindi «Multimediale». Per accedere ai file audio selezionate una sorgente di ingresso al sistema tra quelle di seguito elencate:

- CD audio;
- USB;
- scheda SD;
- presa ausiliaria;
- Collegamento Bluetooth®.

La scheda SD fornita non riconosce il sistema multimediale come sorgente esterna per la riproduzione della musica. Rimuovere la scheda SD fornita e inserire una nuova scheda SD contenente la musica. L'uso di una scheda SD esterna rende impossibile l'uso del sistema di navigazione.



Dalla cartella principale è possibile:

- accedere direttamente ai file audio;
- accedere a cartelle, brani musicali, generi, artisti, album e playlist;
- accedere alle cartelle e/o file audio.

**Nota:** soltanto le sorgenti disponibili possono essere selezionate. Le sorgenti non disponibili sono ombreggiate.

## Letture

È possibile scegliere tra la lettura di tutte le tracce o la lettura di una traccia singola.

Durante la lettura di una traccia, potete:

- accedere alla traccia precedente premendo **1**;
- mettere in pausa premendo **2**;
- accedere alla traccia successiva premendo **3**;
- visualizzare la barra di scorrimento **4**;
- accedere alla playlist in corso **5**;
- effettuare una nuova selezione di musica **6**.

## Menu contestuale «+»

Durante la lettura, il menu contestuale «+» permette di:

- cambiare la sorgente;
- ricerca di un nuovo dispositivo;
- accedere ai parametri relativi ai suoni.

# LETTORE FOTO



## Accedere alle foto

Dal menu «Multimedia», premere «Immagini», quindi selezionare la sorgente connessa (scheda SD, USB, ecc.) per accedere alle foto. Il sistema vi propone due tipi di lettura:

- «leggi tutte le foto»;
- «lettura di una foto singola».

**Nota:** alcuni formati potrebbero non essere leggibili dal sistema.

### Opzioni dalle cartelle

Dall'elenco delle cartelle/foto, premete «+» per:

- cambiare la sorgente;
- accedere alle regolazioni foto.

**Nota:** per maggiori informazioni sui formati di foto compatibili, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

La scheda SD fornita non viene riconosciuta dal sistema multimediale come sorgente esterna per la visualizzazione delle foto. Rimuovere la scheda SD fornita e inserire una nuova scheda SD contenente le foto. L'uso di una scheda SD esterna rende impossibile l'uso del sistema di navigazione.



## Letture

È possibile scegliere tra una lettura complessiva delle foto in modalità presentazione o la lettura di una foto singola.

Durante la lettura di una foto, potete:

- accedere alla foto precedente premendo **1**;
- accedere alla foto successiva premendo **2**;

- passare dalla modalità di visualizzazione miniature a quella a schermo intero e viceversa premendo **3**;
- effettuare una nuova selezione di foto premendo **4**.

## Menu contestuale «+»

Durante la lettura di una foto/presentazione, premete «+» per:

- cambiare la sorgente;
- accedere alle regolazioni foto.

## Impostazioni foto

Dal menu contestuale, utilizzate il «Impostazioni immagini» per:

- modificare la durata di visualizzazione di ogni foto in modalità presentazione;
- modificare il tipo di visualizzazione (normale o a schermo intero).

Premete «Fatto» per registrare le modifiche.

**Nota:** come impostazione predefinita, la visualizzazione è in modalità normale.

La lettura delle foto è possibile esclusivamente con il veicolo fermo.

# LETTORE VIDEO



## Accedere ai video

Dal menu «Multimedia», premere «Video», quindi selezionare la sorgente connessa (scheda SD, USB, ecc.) per accedere ai video. Il sistema vi propone due tipi di lettura:

- «leggi tutti i video»;
- «lettura di un video singolo».

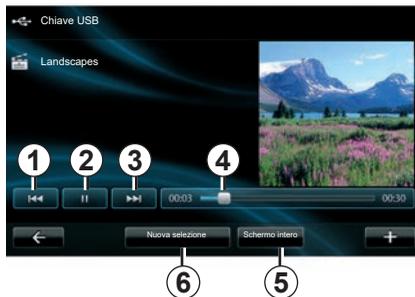
**Nota:** alcuni formati potrebbero non essere leggibili dal sistema.

### Opzioni dalle cartelle

Dall'elenco delle cartelle/video, premete «+» per:

- cambiare la sorgente;
- accesso alle impostazioni video.

**Nota:** per maggiori informazioni sui formati di video compatibili, rivolgersi a un rappresentante del marchio.



## Letture

È possibile scegliere tra la lettura di tutti i video o la lettura di un video singolo.

Durante la lettura di un video, potete:

- accedere al video precedente premendo **1**;
- mettere in pausa premendo **2**;

- accedere al video successivo premendo **3**;
- visualizzare la barra di scorrimento **4**;
- visualizzare il video a schermo intero **5**;
- «Nuova selezione» video premendo **6**.

## Menu contestuale «+»

Durante la lettura di un video, premete «+» per:

- cambiare la sorgente;
- accesso alle impostazioni video.

## Parametri

Dai parametri, è possibile scegliere il tipo di visualizzazione, normale (mezzo schermo) o a schermo intero.

Per confermare premete «Fatto».

**Nota:** come impostazione predefinita, la visualizzazione è in modalità normale.

La scheda SD fornita non viene riconosciuta dal sistema multimediale come sorgente esterna per la riproduzione dei video. Rimuovere la scheda SD fornita e inserire una nuova scheda SD contenente i video. L'uso di una scheda SD esterna rende impossibile l'uso del sistema di navigazione.

La lettura dei video è possibile esclusivamente con il veicolo fermo.

## IMPOSTAZIONI MULTIMEDIALI (1/2)



### Accedere alle impostazioni multimediali

Dal menu «Multimedia», premete «Impostazioni», quindi selezionate l'elemento da modificare:

- «Audio»;
- «Radio»;
- «Multimediale»;
- «Immagini»;
- «Video».



### «Audio»

Questo menu permette di impostare vari parametri audio:

- «**Spazializzazione**», per impostare la distribuzione del suono all'interno del veicolo;
- «**Bassi e acuti**», per regolare i livelli bassi e acuti. Dopo aver effettuato la regolazione, premete il pulsante «Fatto» per confermare le modifiche.
- «**AGC Arkamys**», per l'equalizzazione del volume del suono tra due tracce audio;
- «**Bass Boost Arkamys**», per attivare/disattivare l'amplificazione dei bassi.



### «Radio»

Questo menu consente di impostare i parametri relativi alla radio:

- attivare/disattivare la ricerca di frequenze alternative;
- Attivare/disattivare i-traffic;
- attivare/disattivare il tipo di programma;
- aggiornare l'elenco delle stazioni radio memorizzate.



### «Multimediale»

Questo menu consente di impostare i parametri multimediali:

- attivare/disattivare la visualizzazione delle copertine degli album;
- gestire dispositivi Bluetooth® collegati.

## IMPOSTAZIONI MULTIMEDIALI (2/2)



### «Immagini»

Questo menu consente di impostare i parametri multimediali:

- impostare la durata di ogni foto nella modalità presentazione;
- configurare la visualizzazione predefinita delle foto.



### «Video»

Questo menu vi consente di impostare il tipo di visualizzazione dei video:

- «Visualizzazione normale»;
- «Schermo intero».

## ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (1/2)



### Accedere al menu Telefono

Dal menu principale premete «Telefono».

**Nota:** se nessun telefono risulta associato al sistema, «Impostazioni» è l'unica opzione accessibile.

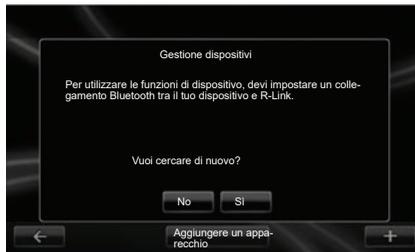
### Associare il primo telefono

Sono disponibili due metodi di associazione del telefono alla navigazione R-Link.

#### Primo metodo di associazione da R-LINK

Attivate la connessione Bluetooth® del vostro telefono e impostatene lo stato su «visibile».

Per visualizzare l'elenco dei telefoni compatibili, consultate <https://renault-connect.renault.com> sul sito.



Sulla videata compare un messaggio che propone la ricerca dell'apparecchio.

Premendo «Sì», il sistema multimediale avvia la ricerca dei telefoni.

Selezionate nella lista il telefono da associare. A seconda del modello, e se il sistema lo richiede, digitate il codice Bluetooth® sul vostro telefono per associarlo al sistema multimediale oppure confermate la richiesta di associazione. È possibile che il telefono chieda l'autorizzazione per la condivisione di contatti e giornale delle chiamate: accettate la condivisione per disporre di tali informazioni sul sistema multimediale.

#### Secondo metodo di associazione da un telefono

Dal telefono, attivare la connessione R-LINK e impostarne lo stato su «visibile».

Avviate dal vostro telefono la ricerca dell'apparecchio Bluetooth®.

Selezionare «Renault R-Link» dall'elenco del telefono.

## ASSOCIARE, DISASSOCIARE UN TELEFONO (2/2)

### Associare un altro telefono

A partire dal vostro telefono, attivate la connessione Bluetooth®.

Dal menu «Telefono», premere «Regolazioni», quindi «Gestione degli apparecchi».

Dall'elenco dei telefoni associati del menu «Gestione degli apparecchi», premete il pulsante «Aggiungi apparecchio» per aggiungere un telefono all'elenco.

### Disassociare un telefono

Dal menu principale, selezionate «Telefono», «Regolazioni», quindi «Gestione degli apparecchi».

Dall'elenco dei telefoni associati nel menu «Gestione degli apparecchi», premete il pulsante sul menu contestuale, quindi sull'opzione per eliminare l'apparecchio. Selezionate l'apparecchio che desiderate disassociare sulla schermata del sistema multimediale, quindi premete «Elimina».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# CONNETTERE, DISCONNETTERE UN TELEFONO

## Connettere un telefono associato

Nessun telefono può essere connesso al sistema di telefonia vivavoce senza essere stato precedentemente associato. Consultate il paragrafo «Associare un telefono» del capitolo «Associare, disassociare un telefono».

Il vostro telefono deve essere connesso al sistema di telefonia vivavoce per accedere a tutte le sue funzioni.



### Connessione automatica

A partire dall'accensione del veicolo, il sistema di telefonia vivavoce ricerca i telefoni associati presenti nei dintorni (se la connessione Bluetooth® è attivata).

La ricerca inizia dall'ultimo telefono associato.

**Nota:** si consiglia di accettare il riconoscimento automatico degli apparecchi.

### Connessione manuale (sostituzione del telefono connesso)

Dal menu «Telefono», premete «Impostazioni», quindi «Gestione dispositivi». Compare la lista dei telefoni già associati.

Selezionate il telefono dalla lista da connettere quindi premete il pulsante «Aggiungi apparecchio».

### Disconnettere un telefono

Dal menu «Telefono», premete «Impostazioni», quindi «Gestione dispositivi».

Selezionate il telefono dalla lista da disconnettere.

Lo spegnimento del telefono provoca anche la disconnessione del telefono.

**Nota:** se siete impegnati in un'altra conversazione al momento della disconnessione del vostro telefono, questa verrà trasferita automaticamente sul vostro telefono.

# GESTIRE LA RUBRICA DEL TELEFONO



## Scaricare la rubrica del telefono

Come impostazione predefinita, al momento dell'associazione e della connessione del telefono, la sincronizzazione dei contatti è automatica. Il sistema multimediale vi avvertirà che i dati del vostro lettore verranno aggiornati quando la sincronizzazione è terminata.

Per disattivare la sincronizzazione automatica, consultate il capitolo «Impostazioni telefono» del presente libretto.

La memoria del sistema è limitata ed è possibile che tutti i contatti non possano essere importati dal telefono.

**Nota:** i contatti salvati sulla scheda SIM del vostro cellulare non sono visibili. Solo la rubrica registrata sul telefono è visibile.

**Nota:** per accedere alla rubrica telefonica sul sistema multimediale, è necessario autorizzare la condivisione dati sul vostro telefono. Consultate il capitolo «Associare, disassociare un telefono», nonché il libretto del vostro telefono.



## Aggiornare la rubrica

Potete aggiornare manualmente i contatti del vostro telefono nella rubrica del sistema di telefonia vivavoce tramite Bluetooth® (se il vostro telefono lo permette).

Dal menu «Telefono», selezionate «Rubrica», quindi il menu «+» e premete «Aggiorna i dati del telefono».

## Aggiungere un contatto alla pagina Preferiti

Dal menu «Telefono», selezionate «Rubrica», quindi il contatto da aggiungere utilizzando la schermata multimediale. Quindi premete il menu «+» e «Aggiungi ai preferiti».

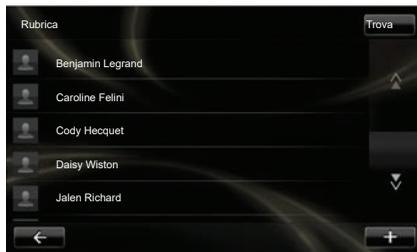
**Nota:** dalla pagina iniziale, premete il pulsante «Preferiti» per accedere ai numeri preferiti.

## Privacy

La lista dei contatti di ogni telefono è conservata in memoria dal sistema di telefonia vivavoce.

Per motivi di privacy, ogni elenco scaricato è visibile soltanto quando si connette il telefono corrispondente.

## EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (1/2)



Dal menu «Telefono», è possibile effettuare una chiamata selezionando:

- un contatto nella rubrica;
- un numero presente nel registro chiamate;
- il tastierino per comporre il numero.

**Nota:** sulla pagina iniziale, premete «Preferiti» per accedere ai numeri preferiti.

**Nota:** per motivi di sicurezza, privilegiate il sistema di riconoscimento vocale (☞. Consultate il capitolo «Utilizzare il riconoscimento vocale».



### Effettuare una chiamata dalla rubrica

Con il telefono connesso al sistema, dal menu «Telefono», premete «Rubrica».

Selezionate il contatto (se il contatto possiede più numeri, verrà richiesto di selezionare il numero da chiamare); a questo punto la chiamata verrà avviata automaticamente dopo aver premuto il numero del contatto.



### Effettuare una chiamata dal registro

Con il telefono connesso al sistema, dal menu «Telefono», premete «Registri chiamate».



Premete una delle quattro schede, quindi selezionate il contatto/numero da chiamare per avviare la chiamata.

## EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (2/2)



### Effettuare una chiamata componendo un numero



Con il telefono connesso al sistema, dal menu «Telefono», premete «Componi un numero».

Comporre il numero utilizzando il tastierino numerico, quindi premete «Chiama».

### Ricevere una chiamata

Alla ricezione di una chiamata, sullo schermo compaiono le informazioni disponibili su chi chiama:

- il nome del contatto (se il suo numero è presente nella vostra rubrica o nella lista delle scelte rapide);
- il numero di chi chiama (se il numero non è presente nella vostra rubrica);
- «Numero senza ID» (se il numero non può essere visualizzato).

### Rispondere

Per rispondere a una chiamata, premete «Rispondi».

Premete «Chiudi» per terminare la chiamata.

è inoltre possibile rispondere o chiudere una chiamata telefonica utilizzando il comando al volante.

### Rifiutare una chiamata

Per rifiutare una chiamata in arrivo, premete «Rifiuta» e l'interlocutore verrà indirizzato alla segreteria telefonica.

### Mettere la chiamata in attesa

Consultate il paragrafo «Telefonata in corso».



### Utilizzare la segreteria telefonica

Con il telefono connesso al sistema, dal menu «Telefono», premete «Configurazione Segreteria telefonica».

### Configurare la segreteria telefonica

Se la segreteria telefonica non è configurata, viene visualizzata la videata di configurazione. Componete il numero della segreteria telefonica del vostro operatore telefonico.

### Chiamare la segreteria telefonica

Con il telefono connesso al sistema, dal menu «Telefono», premete «Configurazione Segreteria telefonica». Il sistema chiama la segreteria telefonica configurata.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# REGISTRO CHIAMATE



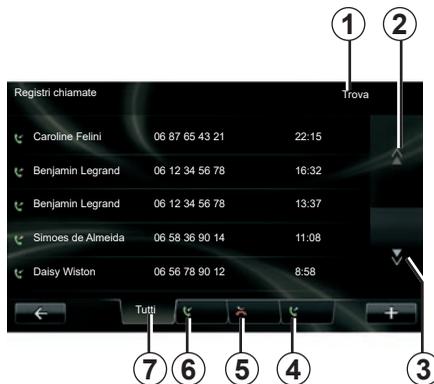
## Accedere al registro delle chiamate

Con il telefono connesso al sistema, dal menu «Telefono», premete «Registri chiamate».

Il giornale delle chiamate suddivide le varie chiamate in quattro schede:

- 7** tutte le chiamate (entranti, uscenti, perse);
- 6** chiamate entranti;
- 5** chiamate perse;
- 4** chiamate uscenti.

Per ogni elenco, i contatti sono visualizzati dal più recente al più vecchio.



## Navigare nel registro delle chiamate

Premete una scheda per visualizzarne il contenuto.

Premete i pulsanti «Su» **2** e «Giù» **3** per far scorrere l'elenco chiamate.

Per cercare un contatto premete il pulsante «Trova» **1**. Se il contatto possiede più numeri, sarà richiesto di selezionare il numero da chiamare. La chiamata si effettua automaticamente dopo la pressione sul numero del contatto.

Premete una voce del registro delle chiamate per chiamare il contatto corrispondente.

Per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Effettuare, ricevere una chiamata».

## Aggiornare il registro delle chiamate

Premete «+» e selezionate «Aggiorna i dati del telefono». L'aggiornamento dei dati verrà comunicato tramite un messaggio.

# TELEFONATA IN CORSO



Nel corso di una telefonata potete:

- regolare il volume premendo i tasti del comando al volante del vostro veicolo;
- interrompere una telefonata premendo «Chiudi» oppure i pulsanti di comando sul piantone dello sterzo;

- mettere in attesa la chiamata premendo «+», quindi selezionate «In attesa». Per riprendere una chiamata in attesa, premete «Continua»;
- passare la chiamata sul telefono premendo «+», quindi selezionate «Telefono».

**Nota:** alcuni telefoni si disconnettono dal sistema durante il trasferimento di chiamata.

Nel corso di una telefonata, è possibile ritornare alle altre funzioni del sistema (navigazione, ecc.):

- premendo il pulsante che riporta al menu precedente,
- oppure
- premendo il pulsante che riporta alla schermata iniziale del sistema multimediale, quindi «NAV».

Per ulteriori informazioni, consultate il capitolo «Presentazione dei comandi».

# IMPOSTAZIONI TELEFONO



## Accedere alle impostazioni telefono

Dal menu «Telefono», premete «Impostazioni».

Vengono proposte le seguenti opzioni:

- «Gestione dispositivi»;
- «Livelli audio»;
- «Configurazione Segreteria telefonica»;
- «Attiva Bluetooth»;
- «Scarica automaticamente i dati del telefono».



### «Gestione dispositivi»

Consultate il paragrafo «Associare/dissociare un telefono».

### «Livelli audio»

Questa opzione consente di regolare il livello acustico del sistema vivavoce e della suoneria.

### «Configurazione Segreteria telefonica»

Consultate il paragrafo «Configurare la segreteria telefonica» del capitolo «Effettuare, ricevere una chiamata».

### «Attiva Bluetooth»

Spuntate questa opzione per attivare o disattivare il Bluetooth® del sistema vivavoce.

### «Scarica automaticamente i dati del telefono»

Spuntate questa opzione per attivare o disattivare il download automatico dei dati del telefono nel sistema multimediale.



## Accedere al menu Driving Eco

Dal menu principale, premere «Veicolo», quindi «Driving Eco».

Il menu «Driving Eco» consente di accedere alle seguenti informazioni:

- «Analisi del tragitto»;
- «I miei itinerari preferiti»;
- «Eco-coaching».



### «Analisi del tragitto»

Questo menu consente di visualizzare i dati registrati durante l'ultimo percorso effettuato:

- «Consumo medio»;
- «Velocità media»;
- «Consumo totale»;
- «Energia risparmiata» o chilometraggio percorso;
- «Prestazioni medie di guida ecologica»;
- «Anticipo della frenata»;
- «Possibilità di gestire la velocità del veicolo».

Per registrare i vostri dati, premete «Salva», quindi selezionate il tipo di tragitto intrapreso tra quelli elencati di seguito:

- «Casa-lavoro»;
- «Vacanza»;
- «Fine settimana»;
- «Tour»;
- «Personale».

Per reinizializzare i vostri dati, premete «Ripristina». Comparirà un messaggio che richiede di confermare la reinizializzazione dei dati. Premete «Sì» per confermare o «No» per annullare.



### «I miei itinerari preferiti»

Dopo aver registrato un percorso di riferimento (consultate le informazioni su «Analisi del tragitto»), questo menu consentirà di visualizzare l'andamento del vostro stile di guida nelle categorie seguenti:

- «Ultimo viaggio salvato»;
- «Casa-lavoro»;
- «Vacanza»;
- «Fine settimana»;
- «Tour»;
- «Personale».



### «Eco-coaching»

Questo menu valuta il vostro stile di guida e, in base alle necessità, vi offre i consigli opportuni per consentire una riduzione dei consumi.

Per accedere a questo menu, premete «Eco-coaching» e leggete attentamente i consigli, facendo scorrere le pagine mediante pressione delle frecce di scorrimento.

# PARCHEGGIO ASSISTITO, TELECAMERA DI RETROMARCIA (1/2)



## Parccheggio assistito

### Attivazione/disattivazione

È possibile attivare o disattivare il parcheggio assistito dalla schermata multimediale.

Dal menu principale, premete «Veicolo», «Impostazioni», «Rilevamento ostacoli», quindi selezionate l'opzione che si desidera attivare o disattivare tra le voci seguenti:

- «Assistenza al parcheggio davanti»;
- «Parking Assist in retromarcia»;
- «Parking Assist affiancato».

Salvate e confermate le vostre scelte premendo il pulsante «Fatto».

### Regolazione del volume acustico

Dal menu «Veicolo», selezionate «Impostazioni», premete «Rilevamento ostacoli», quindi «Volume» e regolate il volume del parcheggio assistito premendo «-» **1** oppure «+» **2**.

Salvate e confermate le vostre scelte premendo il pulsante «Fatto».



## Telecamera di retromarcia

### regolazioni

Dal menu «Impostazioni», premete «Rilevamento ostacoli», quindi «Impostazioni visualizzazione telecamera posteriore». Da questo menu potete:

- attivare/disattivare la telecamera di retromarcia;
- attivare/disattivare le varie guide (fissa e/o mobile);

Salvate e confermate le vostre scelte premendo il pulsante «Fatto».

Per maggiori informazioni sulla telecamera di retromarcia, leggete il libretto di istruzioni del veicolo.

## PARCHEGGIO ASSISTITO, TELECAMERA DI RETROMARCIA (2/2)

### Regolazione della videata

Dal menu «Veicolo», andate a «Impostazioni», premete «Visualizzazione telecamera posteriore», quindi impostate i seguenti parametri:

- luminosità;
- colore;
- contrasto.

Salvate e confermate le vostre scelte premendo il pulsante «Fatto».



### «Park assist semplice»

Questo menu vi consente di impostare la manovra di parcheggio predefinita tra le seguenti opzioni:

- «Parallelo»;
- «Perpendicolare»;
- «Angolare».

Per ulteriori informazioni sulla funzione «Park assist semplice», consultate il libretto di istruzioni del veicolo.

## VEICOLO ELETTRICO (1/2)



### Accedere al menu Veicolo elettrico

Dal menu principale, premete «Veicolo», quindi «Veicolo elettrico».

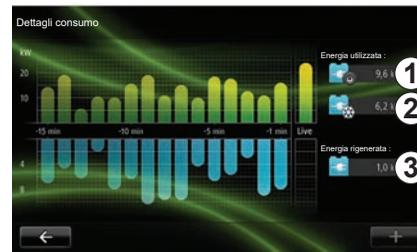
Questo menu consente di visualizzare le seguenti informazioni sui veicoli elettrici:

- «Flusso di energia»;
- «Dettagli consumo»;
- «Programmatore di ricarica»;
- «Timer termico».



### «Flusso di energia»

Questo menu permette di visualizzare uno schema del veicolo e indica i momenti in cui il veicolo consuma o recupera energia per ricaricare una batteria di trazione.



### «Dettagli consumo»

Questo menu può essere utilizzato per visualizzare il consumo energetico del veicolo sotto forma di grafico (i momenti in cui il veicolo consuma o genera energia per ricaricare la batteria di trazione) e di confrontarlo con gli ultimi 15 minuti di guida.

A destra della videata vengono visualizzati:

- 1 l'energia consumata;
- 2 il consumo degli accessori (climatizzazione, radio, ecc.)
- 3 l'energia recuperata.

## VEICOLO ELETTRICO (2/2)



### «Programmatore di ricarica»

Questo menu consente di programmare l'ora di avvio della carica.

È possibile scegliere:

- una carica immediata;
- una programmazione a giornata;
- una programmazione per settimana.

**Nota:** la carica viene avviata all'orario programmato in caso di motore spento e di veicolo collegato a una fonte di alimentazione (soggetto ad abbonamento).



Per modificare la funzione di programmazione della carica (settimanale), premete il pulsante «Cambia» situato al di sotto di «Calendario». Premete «Aggiungi un programma di ricarica» e si aprirà una finestra per impostare l'orario di inizio e quello di fine della carica.

Confermare la scelta premendo «Fatto».



### «Timer termico»

Questo menu consente di:

- disattivare il preavviamento dell'aria condizionata;
- impostare l'orario di inizio del preavviamento dell'aria condizionata.

Premete uno dei tasti per attivarlo o disattivarlo.

È possibile impostare fino a due orari di preavviamento dell'aria condizionata. Per regolare l'ora di inizio, premete «Cambia».

Impostate l'orario, quindi premete «Fatto» per terminare.

## TAKE CARE (1/2)



### Accedere al menu «TAKE CARE»

È disponibile uno ionizzatore d'aria e un sistema di controllo della qualità dell'aria esterna.



### «Ionizzatore»

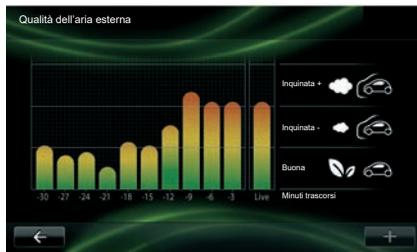
Lo ionizzatore può essere utilizzato in due modalità:

- «Purificante»: aiuta a ridurre i batteri e il particolato allergenico presente nell'aria;
- «Rilassante»: permette di creare un'atmosfera di guida sana e rilassante grazie all'emissione di ioni;
- «Off» (arresto delle emissioni).

Dopo aver selezionato la modalità, il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti.

Potete attivare/disattivare l'attivazione automatica spuntando l'opzione «Avvia ionizzatore ad ogni avvio del veicolo». Premete «Fatto» per confermare la vostra scelta.

## TAKE CARE (2/2)



### «Qualità dell'aria esterna»

Questo menu permette di visualizzare il grafico della qualità dell'aria.

Nel grafico viene valutato il livello qualitativo dell'aria esterna sulla base degli ultimi 15 minuti di utilizzo.

Le tre icone indicano il livello qualitativo (rispettivamente dall'aria più sana all'aria inquinata):



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

# COMPUTER DI BORDO/IMPOSTAZIONI DEL VEICOLO.



## Computer di bordo

Dal menu «Veicolo» selezionate «Computer di bordo» per accedere alle seguenti informazioni dall'ultima reinizializzazione:

- data di partenza del calcolo;
- distanza totale;
- velocità media;
- consumo medio;
- consumo totale di carburante o di energia.

Per reinizializzare le informazioni del computer di bordo e del quadro della strumentazione, premete «Ripristina» e confermate premendo «Sì».



## Impostazioni

Dal menu «Veicolo» selezionate «Impostazioni». A seconda del livello di equipaggiamento, sono disponibili le seguenti impostazioni:

- del parcheggio assistito;
- di attivazione/disattivazione dell'avviso angolo morto sui retrovisori esterni;
- di avviso di uscita dalla carreggiata;
- del ripiegamento automatico dei retrovisori alla chiusura del veicolo;
- di chiusura/apertura automatica centralizzata durante la guida;
- di attivazione/disattivazione del tergicristallo posteriore all'innesto della retromarcia;
- di attivazione/disattivazione delle luci diurne;



- di sbloccaggio della porta conducente all'apertura di una porta;
- di attivazione/disattivazione dell'accesso facile quando entrate nel vostro veicolo o uscite;
- dei parametri dell'indicatore dello stile di guida sul quadro della strumentazione;
- spegnimento del quadro della strumentazione durante la carica;
- di attivazione/disattivazione del foglio di via Driving Eco;
- di attivazione/disattivazione automatica dell'illuminazione con luci abbaglianti.

## PRESENTAZIONE DEL MENU SERVIZI (1/2)



### Accedere al menu «Miei servizi»

Dal menu principale premete «Miei servizi».

Dal menu «Miei servizi» è possibile accedere ai seguenti elementi:

- «R-LINK Store»;
- «Servizi di navigazione»;
- «Impostazioni»;
- «E-Guida R-LINK»;
- «E-mail»;
- «Profili utente»;
- «Renault Assistenza»;
- applicazioni installate.

Alcuni servizi sono accessibili senza costi aggiuntivi durante il periodo di prova, dopodiché l'abbonamento può essere esteso tramite R-LINK store o il sito Web [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com).

Il menu contestuale "+" consente di accedere alle seguenti funzioni:

- «Aggiungi applicazione»;
- «Verifica disponibilità aggiornamenti»;
- «Impostazioni».



### Presentazione di «R-LINK Store»

R-LINK Store è il punto vendita delle applicazioni del sistema multimediale. Consente di acquistare applicazioni o abbonamenti ai servizi attraverso un sistema on-line protetto.

Per maggiori informazioni, consultare il capitolo «Scaricare e installare applicazioni da R-LINK Store».



### «Servizi di navigazione»

Consultate il capitolo «Servizi di navigazione».



### «Impostazioni»

Questo menu raggruppa gli strumenti di gestione delle applicazioni e della connettività. Per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Impostazioni Servizi».

## PRESENTAZIONE DEL MENU SERVIZI (2/2)



### «E-Guida R-LINK»

In questo menu sono raggruppate tutte le istruzioni, che possono essere consultate dal sistema multimediale.



### «E-mail»

Questo menu vi consente di visualizzare le vostre e-mail, solo a veicolo fermo.



### «Profili utente»

Questo menu vi consente di personalizzare il vostro profilo utente.



### «Renault Assistance»

Questo menu vi consente di accedere a Renault Assistance.

# INSTALLARE APPLICAZIONI CON R-LINK STORE (1/6)

## R-LINK Store

R-Link Store è un punto vendita on-line che consente di acquistare applicazioni, servizi e contenuti. Potete accedere a R-LINK Store direttamente dal vostro sistema multimediale oppure da un computer collegato a Internet.

È necessario installare il software R-LINK Toolbox sul PC per poter scaricare le applicazioni e l'aggiornamento della cartografia sulla scheda SD. Consultate il paragrafo «Scaricare e installare applicazioni da un computer» in questo capitolo.

**Nota:** alcuni prodotti possono essere acquistati solo tramite un computer collegato a Internet su R-LINK Store. In tal caso, un messaggio compare per avvertirvi. Consultate il paragrafo «Scaricare e installare applicazioni da un computer» in questo capitolo.

**Nota:** alcuni servizi e applicazioni sono a pagamento. Per maggiori informazioni, consultate le condizioni generali di vendita.



### Scaricare e installare applicazioni dalla vettura.

Dal menu principale, premete «Servizi», quindi «R-LINK Store».

Le applicazioni ed i servizi disponibili sono classificati in tre schede:

- «**Selezione**» presenta una scelta di applicazioni;
- «**Migliori applicazioni**» classifica le applicazioni in ordine di preferenza;
- «**Categorie**» mostra le applicazioni suddivise per argomento (divertimento, mappe, ecc.).

Selezionate un'applicazione per ottenerne la descrizione.

Il menu contestuale «+» **1** consente di accedere alle seguenti funzioni:

- «**I miei prodotti**» visualizza il riepilogo dei prodotti acquistati insieme alle rispettive date di scadenza;
- «**Ricerca**» consente di cercare un prodotto utilizzando parole chiave;
- «**Aggiornamento**» consente di cercare gli aggiornamenti disponibili relativamente ad applicazioni, servizi e contenuti installati;
- «**Informazioni legali**» visualizza le informazioni legali relative a R-LINK Store.

Premete il pulsante «Acquista» per selezionare la modalità di pagamento desiderata.

Per maggiori informazioni, a seconda del paese, consultate il sito <https://renault-connect.renault.com>.

La disponibilità dei servizi descritti può variare.

## INSTALLARE APPLICAZIONI CON R-LINK STORE (2/6)



### Scaricare e installare applicazioni dalla vettura. (segue)

Il sistema multimediale propone due modalità di pagamento: tramite account MY Renault o con carta di credito o di debito: Selezionate una delle due opzioni, spuntate la casella per accettare le condizioni generali vendita di R-LINK Store, quindi procedete con il pagamento.

**Nota:** è obbligatorio inserire un indirizzo e-mail valido. A tale indirizzo verranno inviate la fattura e le istruzioni d'uso e di installazione in base all'applicazione acquistata.

**Nota:** se l'applicazione che desiderate scaricare è troppo grande per la memoria disponibile, il pulsante «Acquista» viene sostituito da «Acquisto rifiutato». Il prodotto può essere acquistato unicamente R-LINK Store tramite PC. Consultate il paragrafo «Scaricare e installare applicazioni da un computer» in questo capitolo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

## INSTALLARE APPLICAZIONI CON R-LINK STORE (3/6)

### Pagamento tramite account MY Renault

Per effettuare un pagamento dal vostro account «MY Renault»:

- inserite l'indirizzo e-mail e la password del vostro account, quindi premete «OK»;
- scegliete una carta di credito tra quelle già associate al vostro account, oppure aggiungetene una;
- Inserire i dati relativi alla carta, quindi premete «Fatto».

Viene immediatamente avviato il download della vostra applicazione. Dopo aver scaricato l'applicazione, l'icona relativa viene visualizzata nel menu «Le mie applicazioni».

**Nota:** la durata del download dell'applicazione può variare in funzione delle dimensioni dell'applicazione e della qualità della ricezione della rete mobile.

**Nota:** per utilizzare questa modalità di pagamento, è necessario creare prima un account MY Renault. Consultate il paragrafo «Creare un account per MY Renault» contenuto nel presente capitolo.

### Pagamento tramite carta di credito

Inserire un indirizzo e-mail valido, quindi premete «OK».

Inserire i dati relativi alla carta, quindi premete «Fatto».

Viene immediatamente avviato il download della vostra applicazione. Una volta scaricata l'applicazione, la relativa icona verrà visualizzata nel menu «Servizi».

**Nota:** la durata del download dell'applicazione può variare in funzione della dimensione dell'applicazione e in base alla qualità di ricezione sulla rete mobile.

**Nota:** le coordinate bancarie inserite nel sistema durante una procedura di acquisto possono essere memorizzate. Per eliminarle dal sistema, consultate il paragrafo «Eliminare coordinate bancarie» incluso nel presente capitolo.

# INSTALLARE APPLICAZIONI CON R-LINK STORE (4/6)



## Scaricare e installare applicazioni da un computer

È inoltre possibile scaricare le applicazioni sul vostro computer collegato a Internet (soprattutto le applicazioni di dimensioni notevoli). Potete anche gestire i vostri prodotti mediante computer e trasferirli sul vostro sistema multimediale tramite la scheda SD del sistema.

**Nota:** alcuni prodotti possono essere acquistati unicamente tramite computer connesso a Internet, dal sito Web [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com).

## Creare un account MY Renault

Per poter acquistare e scaricare applicazioni tramite computer collegato a Internet sul sito [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com), è necessario creare prima un account MY Renault:

- da un computer collegato a Internet, aprite il browser, andate sul sito [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com) e selezionate il vostro paese;
- Fare clic sul pulsante «Registrami» e seguire la procedura indicata sul sito Internet per creare il proprio account MY Renault.

**Nota:** durante la creazione del proprio account MY Renault, è necessario il VIN e il numero di serie del sistema multimediale.

Una volta creato l'account, potete scorrere il catalogo delle applicazioni e cercare gli aggiornamenti per i vostri prodotti.

Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni sono del tipo non-contraffatti.

## Cercare aggiornamenti

- Accedere all'account MY Renault quindi selezionate il menu «Aggiornamenti» **2**.

Sul sito web vengono visualizzati gli aggiornamenti disponibili per il software del sistema multimediale relativamente ad applicazioni, mappe, ecc.

- Spuntare gli aggiornamenti da installare, quindi seguire la procedura visualizzata per salvarli sulla carta SD.

**Nota:** durante la sincronizzazione, viene proposta l'installazione del software R-Link Toolbox. Tale software deve necessariamente essere installato per poter scaricare i prodotti e gli aggiornamenti sulla scheda SD.

**Nota:** il software R-Link Toolbox può essere scaricato su un computer dal menu «Aiuto» **3** del R-Link Store.

A seconda della marca e del modello del computer, il software R-Link Toolbox potrebbe non venire installato correttamente.

## INSTALLARE APPLICAZIONI CON R-LINK STORE (5/6)

**Nota:** gli aggiornamenti del software interno del sistema multimediale sono possibili solo da un computer collegato a Internet.

**Nota:** per maggiori informazioni, fare clic sul menu «Aiuto» **3** o rivolgersi alla rete del marchio.

### Scaricare le applicazioni

- Dal menu principale sul sito MY Renault, selezionate l'applicazione che si desidera acquistare, quindi selezionate «Acquista»;
- Spuntare la casella per accettare le condizioni generali vendita per scaricare l'applicazione;
- Premete il pulsante «Annulla» per annullare il download e tornare alla pagina descrittiva dell'applicazione;
- Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo per portare a termine l'acquisto.

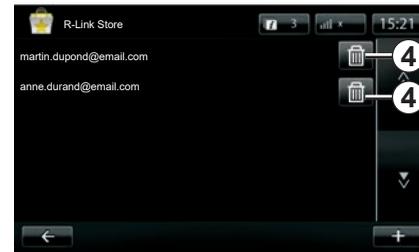
**Nota:** durante la finalizzazione dell'acquisto, si consiglia di installare il software R-Link Toolbox. È necessario installare il software al fine di scaricare i prodotti e gli aggiornamenti acquistati e salvarli sulla carta SD.

### Installare le applicazioni sul sistema utilizzando la carta SD

Inserire la carta del sistema multimediale del veicolo SD nella porta SD del vostro PC.

R-Link Toolbox Installare gli aggiornamenti del proprio sistema di navigazione.

Dopo aver salvato gli aggiornamenti, è possibile inserire la scheda SD nel sistema multimediale del veicolo.



### Gestire le informazioni personali

Il sistema conserva in memoria le coordinate bancarie e gli indirizzi e-mail inseriti.

### Eliminare un indirizzo e-mail

Quando si esegue un acquisto da R-Link Store, al momento di inserire l'indirizzo e-mail, premete l'ultimo pulsante a destra della riga «E-mail». Viene visualizzato l'elenco degli indirizzi e-mail registrati nel sistema. Premete il pulsante **4** in corrispondenza dell'indirizzo da eliminare. L'indirizzo viene immediatamente cancellato.

## INSTALLARE APPLICAZIONI CON R-LINK STORE (6/6)



### «Ripristino delle impostazioni predefinite»

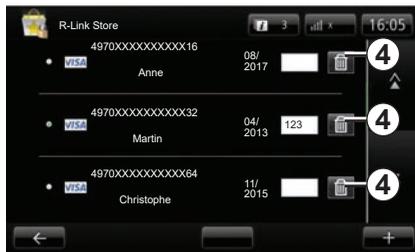
Dal menu principale premete «Sistema», quindi «Impostazioni del sistema».

Questo menu consente di ripristinare tutti i parametri del sistema e/o di eliminare tutti i dati personali.

### Condivisione dati

È possibile autorizzare o negare la condivisione dati a partire dall'accensione del sistema. Consultate il capitolo «Accensione, spegnimento».

La negazione della condivisione dei dati interrompe la connettività delle applicazioni e dei servizi.



### Eliminare coordinate bancarie

In caso di acquisto tramite carta di credito, sul modulo della conferma di acquisto, premete «Paga con una carta già registrata».

Viene visualizzato l'elenco delle carte di credito registrate nel sistema.

Premete il pulsante **4** in corrispondenza delle coordinate bancarie da eliminare.

Le coordinate bancarie vengono immediatamente cancellate.

**Nota:** per poter cancellare le coordinate bancarie, è necessario che il veicolo sia collegato alla rete mobile.

# ANDROID AUTO™ (1/2)

## presentazione

«Android Auto™» è un'app che può essere scaricata dal vostro smartphone che vi consente di utilizzare alcune applicazioni sul telefono dallo schermo del sistema multimediale.

**Nota:** per sapere se il vostro smartphone è compatibile con l'app «Android Auto™», consultate il sito Web del costruttore, se disponibile.



1

## Primo utilizzo

- Scaricate e installate l'app «Android Auto™» dalla piattaforma di download delle applicazioni sul vostro smartphone;
- collegate il vostro telefono alla porta USB del sistema multimediale;
- verrà visualizzata una finestra sullo schermo del sistema multimediale;
- Per accettare la richiesta, premete il pulsante «Sì»;
- premete il pulsante **1** sullo schermo del sistema multimediale del vostro veicolo;

Le funzioni dell'app «Android Auto™» dipendono dalla marca e dal modello del vostro telefono. Per ulteriori dettagli, consultate il sito Web del costruttore, se disponibile.

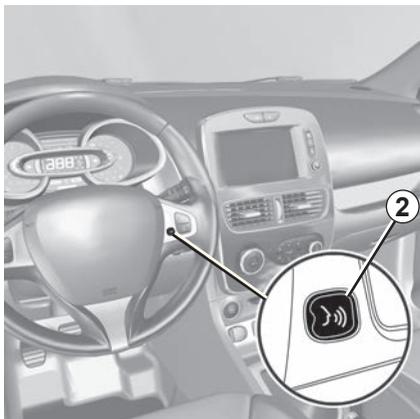
- verrà visualizzata una finestra sullo schermo del sistema multimediale indicante che dovete accettare la clausola sulla privacy dell'app sul vostro smartphone per poter utilizzare l'app «Android Auto™»;
- confermate premendo «Accetta» sul vostro telefono;
- premete il pulsante **1** sullo schermo del sistema multimediale del vostro veicolo ancora una volta.

L'app verrà avviata sul sistema multimediale.

Se la procedura descritta in precedenza non riesce, ripetete l'operazione.

**Nota:** l'app «Android Auto™» funziona solo se il vostro smartphone è collegato alla porta USB del veicolo.

## ANDROID AUTO™ (2/2)



Una volta attivata l'app «Android Auto™» sul sistema multimediale, potete utilizzare il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo per comandare a voce alcune funzioni dello smartphone. A tale scopo, tenete premuto (per tre secondi circa) il pulsante **2** sul volante o **3** sul comando del piantone dello sterzo del veicolo (per ulteriori dettagli, consultate il capitolo «Utilizzo del riconoscimento vocale»).



**Nota:** quando si utilizza «Android Auto™», potete accedere alle applicazioni di navigazione e musicali sul vostro smartphone. Queste applicazioni sostituiscono altre integrate in R-Link che sono già state avviate. Ad esempio, è possibile utilizzare una sola applicazione di navigazione, Android Auto™ o l'applicazione integrata nel sistema multimediale.

**Nota:** quando si utilizza l'app «Android Auto™», alcune funzioni del sistema multimediale continuano in background. Se, ad esempio, si avvia "Android Auto™" e si utilizza la navigazione sullo smartphone mentre la radio del sistema multimediale è accesa, la radio continua a trasmettere.

### Ritorno all'interfaccia di R-Link

Per ritornare all'interfaccia R-Link, premete il pulsante che riporta alla videata iniziale sistema multimediale (per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Presentazione dei comandi»).

Quando utilizzate l'app «Android Auto™», il trasferimento di dati cellulari necessario al funzionamento può comportare costi supplementari non compresi nel vostro abbonamento.

## MY RENAULT (1/5)

### presentazione

“MY Renault” è un'app che può essere scaricata dallo smartphone che vi consente di ricevere e inviare informazioni relative al vostro veicolo, quali:

- la restante autonomia del veicolo in chilometri;
- il registro del chilometraggio giornaliero, settimanale e annuale;
- un registro dei percorsi effettuati dall'ultimo azzeramento (chilometraggio, velocità media, distanza percorsa, consumo medio di carburante, carburante consumato e punteggi eco);
- un riepilogo dei punteggi eco;
- le pressioni di gonfiaggio degli pneumatici del veicolo;
- il luogo in cui è parcheggiato il veicolo;
- un registro dei percorsi effettuati negli ultimi 30 giorni (data, durata, consumo, distanza);

- invio di una destinazione già impostata sull'app al sistema multimediale del veicolo;
- consultare in qualsiasi momento i contratti e le informazioni sul veicolo;
- accedere alla cronologia e alla pianificazione dei servizi;
- individuare le concessionarie della zona e fissare un appuntamento;
- discutere con esperti presso il Rappresentante del marchio;
- contattare l'assistenza 24 ore su 24, 7 giorni su 7;
- ecc.

### Download e installazione dell'app «MY Renault» sullo smartphone

Per scaricare l'app “MY Renault”, è necessario:

- aprire la piattaforma di download delle applicazioni sul vostro smartphone;
- cercare l'app «MY Renault» dalla barra di ricerca di tale piattaforma sul vostro smartphone;
- fare clic su «Download» una volta trovata l'app «MY Renault».

Al termine del download, sullo smartphone verrà visualizzata una nuova icona, vale a dire «MY Renault». L'app «MY Renault» è ora installata sul vostro smartphone.

**Nota:** se non si dispone di un account “MY Renault”, consultate le informazioni riportate di seguito per la relativa creazione.

## MY RENAULT (2/5)

### Creazione di un account utente con l'app «MY Renault»

Per utilizzare l'app «MY Renault», è necessario creare un account utente. Per eseguire questa operazione:

- aprite l'app «MY Renault» sul vostro smartphone;
- selezionate l'opzione per creare l'account dal menu principale dell'app;
- compilate i campi con le informazioni richieste per creare un account, quindi confermate selezionando l'opzione per creare l'account nella parte inferiore dello schermo.

Sullo schermo dello smartphone verrà visualizzato un messaggio che conferma la creazione dell'account. All'indirizzo email fornito vi è stata inviata una email di conferma.

- Confermate e attivate il vostro account facendo clic sul collegamento visualizzato nell'email che conferma la creazione del vostro account «MY Renault».

**Nota:** se sullo schermo dello smartphone viene visualizzato un messaggio di errore, assicuratevi di avere completato correttamente i campi con le informazioni richieste.

Quando utilizzate l'app «MY Renault», il trasferimento di dati cellulari necessario al funzionamento può comportare costi supplementari non compresi nel vostro abbonamento.

### Salvare e sincronizzare l'account «MY Renault» con il veicolo

Dall'app «MY Renault»:

- accedere all'account, quindi fare clic sul pulsante «Aggiungi un veicolo»
- aggiungi il VIN (numero di identificazione del veicolo) o il numero di immatricolazione del veicolo;
- premi il pulsante «Sincronizzazione» per iniziare a sincronizzare lo smartphone con il veicolo per usufruire dei servizi connessi.

#### **Nota:**

- se si desidera sincronizzare l'app «MY Renault» con il proprio veicolo, occorre trovarsi all'interno di quest'ultimo con il sistema multimediale acceso e parcheggiato in una zona con copertura di rete;
- anche se non si sincronizza l'app «MY Renault» con il veicolo, sarà ancora possibile accedere ai contratti di servizio.

## MY RENAULT (3/5)

### Funzioni principali dell'app «MY RENAULT»:

#### Autonomia

Questa funzione vi consente di visualizzare l'autonomia restante del vostro veicolo in chilometri.

#### Computer di bordo

Questa funzione vi consente di controllare la registrazione dei percorsi effettuati a partire dall'ultimo azzeramento (velocità media, distanza percorsa, consumo medio di carburante, ecc.).

#### Controllo chilometraggio

Questa funzione vi consente di consultare il registro giornaliero, settimanale e annuale dei chilometri percorsi con il vostro veicolo.

#### Pressioni di gonfiaggio degli pneumatici

Questa funzione vi consente di controllare la pressione o lo stato degli pneumatici del vostro veicolo.

#### “Driving Eco”

Questa funzione vi permette di visualizzare i punteggi eco.

#### Percorsi

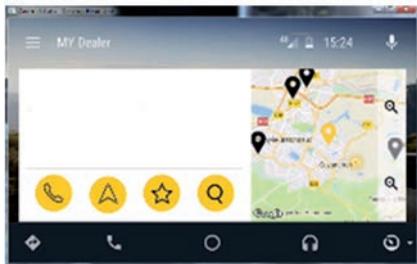
Questa funzione vi permette di visualizzare il registro dei percorsi effettuati negli ultimi 30 giorni.

#### Carta

Questa funzione permette di:

- trovare il luogo in cui è parcheggiato il vostro veicolo;
- definire una destinazione da inviare al sistema multimediale del veicolo;
- completare il percorso a piedi fino alla destinazione finale a partire dal luogo in cui è parcheggiato il vostro veicolo.

## MY RENAULT (4/5)



### MY Renault in Android Auto™

Questa funzione può essere utilizzata per accedere all'app MY Renault in Android Auto™ e per visualizzare le seguenti informazioni sullo schermo del sistema multimediale:

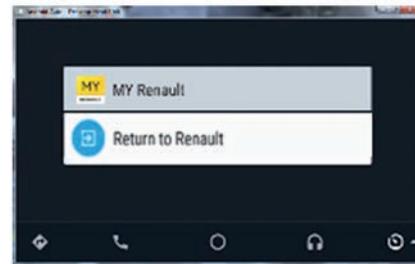
- gestire il veicolo;
- visualizzare i contratti e le informazioni;
- accedere alla cronologia e alla pianificazione dei servizi;
- individuare il Rappresentante del marchio nella propria zona e fissare un appuntamento;
- ...



### Attivazione dell'applicazione MY Renault in Android Auto™

Per attivare l'applicazione MY Renault in Android Auto™:

- scaricate e installate l'applicazione MY Renault. Consultate il paragrafo relativo alla creazione di un account utente;
- Assicuratevi di aver aggiunto il vostro veicolo all'account MY Renault. Consultate il paragrafo relativo al collegamento del vostro account MY Renault al vostro veicolo;
- Premete il pulsante **1** sullo schermo Android Auto™;



- Cliccate sul menu MY Renault;
- Confermate la connessione premendo «OK».

Per motivi di sicurezza, potete consultare le informazioni MY Renault solo quando il veicolo è fermo. Quando il veicolo è in movimento, viene visualizzata la schermata delle informazioni per 5 secondi prima di passare automaticamente alla schermata di navigazione.

## MY RENAULT (5/5)

### Rinnovo di un servizio

MY Renault consente di accedere a vari servizi: garanzie, manutenzione, servizi connessi (a seconda dell'equipaggiamento).

È possibile rinnovarli direttamente dall'account MY Renault utilizzando:

- il sito Web <https://renault-connect.renault.com>;
- l'app MY Renault.

### Dal sito Web MY Renault

Per rinnovare uno dei servizi man mano che ci si avvicina alla scadenza, fare clic sulla scheda “Renault CONNECT” e selezionare “I miei servizi”.

Quindi fate clic su “Rinnova” e seguite le istruzioni.

### Dall'app MY Renault

Per rinnovare uno dei servizi man mano che ci si avvicina alla scadenza, fare clic sulla scheda “Contratti” dalla pagina iniziale.

Quindi fare clic su “Accedere al punto vendita” e seguire le istruzioni.

# IMPOSTAZIONI SERVIZI



## Accedere alle regolazioni dei servizi

Dal menu principale premete «Servizi».

Il menu «Impostazioni» consente di impostare i seguenti elementi:

- «Gestore applicazioni»;
- «Servizi di navigazione»;
- «Aggiorna applicazioni»;
- «Imposta dati condivisi».



## «Gestore applicazioni»

Il sistema di gestione delle applicazioni consente di eliminare i dati relativi alle applicazioni, nonché di disinstallare le applicazioni e di ottenere le seguenti informazioni:

- «Info su...»;
- «Utilizzo del sistema»;
- «Privacy».

## Eliminare i dati di un'applicazione

Selezionate l'applicazione della quale desiderate eliminare i dati, selezionate la prima scheda, premete «+», quindi «Elimina dati dell'applicazione».

## Eliminare un'applicazione

Selezionate l'applicazione che desiderate eliminare, scegliete la prima scheda, premete «+», quindi «Elimina applicazione».

**Nota:** le applicazioni originali del sistema multimediale non possono essere eliminate.

È possibile eliminare solo i dati utente. Selezionate «+», quindi «Elimina dati utente».



## «Servizi di navigazione»

Per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Servizi di navigazione».



## «Aggiorna applicazioni»

Questo menu consente di cercare aggiornamenti per le applicazioni installate, ma è necessario un abbonamento in corso di validità.



## «Imposta dati condivisi»

Questo menu permette di attivare o disattivare la condivisione dati.

**Nota:** in caso di disattivazione della funzione di condivisione dati, alcune applicazioni potrebbero non funzionare correttamente.

# IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (1/3)



## Accedere alle regolazioni del sistema

Dal menu principale premete «Sistema».

Il menu «Impostazioni del sistema» consente di impostare i seguenti elementi:

- «Lingua»;
- «Display»;
- «Audio»;
- «Orologio»;
- «Avvisi di sicurezza»;
- «Schermata principale»;
- «Tastiere»;
- «Imposta unità»;
- «Stato e informazioni»;
- «Rimuovi scheda SD»;
- «Ripristino delle impostazioni predefinite»;
- «Impostazioni Android Auto™».



## «Lingua»

Questo menu vi consente di scegliere una lingua da applicare al sistema. Selezionate la lingua desiderata, quindi una voce.



## «Display»

Questo menu vi consente di impostare i seguenti parametri:

- «Luminosità diurna»;
- «Luminosità notturna»;
- «Modalità diurna/notturna automatica»: selezionate questa opzione per consentire al display di passare automaticamente dalla modalità notturna a quella diurna. Il sistema passa alla modalità notturna quando la luce esterna è scarsa o quando le luci sono accese;
- «Imponi modalità notte»: selezionate questa opzione per indurre il display a passare alla modalità notturna.



## «Audio»

Questo menu vi consente di impostare i seguenti parametri:



## «Livelli audio»

Questa funzione vi permette di impostare i volumi sonori principali:

- le informazioni sul traffico;
- il sistema vivavoce;
- la suoneria del telefono;
- le istruzioni di navigazione;
- le voci di sintesi;
- gli allarmi di applicazione.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (2/3)



### «Volume sensibilità velocità»

Questa funzione vi permette di aumentare automaticamente il volume in base alla velocità del veicolo.



### «Impostazioni uscita voce»

Questa opzione consente di scegliere il tipo di informazione imposto dalla voce del sistema di navigazione.



### «Voce»

Questa funzione vi permette di scegliere la voce del sistema. Per maggiori informazioni, consultate il capitolo «Volume e voce».



### «Orologio»

Questo menu consente di impostare l'orologio del sistema nonché il formato di visualizzazione dell'orario. Si consiglia di mantenere l'impostazione automatica.



### «Avvisi di sicurezza»

Questo menu vi consente di attivare o disattivare gli allarmi forniti dal sistema. Spuntate le caselle degli allarmi che desiderate attivare.



### «Schermata principale»

Questo menu consente di configurare la schermata iniziale.

Scegliete una delle configurazioni presenti nell'elenco di sinistra; nella parte destra della videata viene visualizzata un'anteprima delle modifiche. In base all'equipaggiamento del veicolo, il numero di configurazioni può essere ridotto.

Dopo aver scelto la configurazione desiderata, premete il pulsante «Fatto» per confermare la selezione.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA (3/3)



### «Tastiere»

Questo menu vi consente di scegliere il tipo di tastierino virtuale utilizzato dal sistema:

- scegliete un tipo di alfabeto tra Latino, Greco e Cirillico, quindi premete Successivo;
- scegliete un tipo di tastierino tra le opzioni proposte, quindi premete «Fatto» per confermare la scelta.



### «Imposta unità»

Questo menu vi consente di scegliere il tipo di unità da utilizzare per i seguenti elementi:

- «Unità di distanza»;
- «Visualizzazione coordinate»;
- «Unità di temperatura»;
- «Unità barometriche».



### «Stato e informazioni»

Questo menu offre varie informazioni sul sistema:

- informazioni sulla versione;
- stato del GPS;
- stato della rete;
- licenze;
- copyright.



### «Rimuovi scheda SD»

Questo menu consente di espellere la scheda SD in piena sicurezza.

Per ritirare la scheda SD dalla porta SD, consultate il capitolo «Scheda SD: utilizzo, inizializzazione».



### «Ripristino delle impostazioni predefinite»

Questo menu vi consente di eliminare tutte le informazioni del sistema.

**Nota:** dopo la reinizializzazione il sistema si riavvia in lingua inglese. Per modificare la lingua, consultate il paragrafo «Lingua» del presente capitolo.



### Impostazioni Android Auto™

Questo menu vi consente di impostare le preferenze per l'app «Android Auto™» e di accedere al software di istruzioni dell'app dal sistema multimediale del veicolo.

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/3)

<b>Sistema</b>		
<b>Descrizione</b>	<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Lo schermo multimediale non si accende.	La temperatura interna è inferiore a -20°C.	Accendere la ventilazione in modo da raggiungere una temperatura superiore a -20°C.
Non compare alcuna immagine.	La videata è in stand-by.	Verificate che la videata non sia in stand-by.
Non si sentono suoni.	Il volume è al minimo o su pausa.	Aumentate il volume o disattivate la pausa.
L'altoparlante sinistro, destro, anteriore o posteriore non emette suoni.	L'impostazione del balance o del fader non è corretta.	Impostate correttamente il balance o il fader del suono.
Non compare alcuna cartina.	La mappa SD è assente o rovinata.	Verificare la presenza della mappa SD.

<b>Telefono</b>		
<b>Descrizione</b>	<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Non si sentono né suoni né suonerie.	Il telefono cellulare non è collegato o connesso al sistema. Il volume è al minimo o su pausa.	Verificate che il telefono cellulare sia collegato o connesso al sistema. Aumentate il volume o disattivate la pausa.
Impossibile emettere una chiamata.	Il telefono cellulare non è collegato o connesso al sistema.	Verificate che il telefono cellulare sia collegato o connesso al sistema. Sbloccate la tastiera del telefono.

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/3)

Navigazione		
Descrizione	Cause	Soluzioni
La posizione del veicolo sullo schermo non corrisponde alla posizione reale oppure la spia GPS sullo schermo resta grigia o gialla.	Localizzazione non corretta del veicolo a causa della ricezione GPS.	Spostate il veicolo fino a ottenere una buona ricezione dei segnali GPS.
Le informazioni fornite sullo schermo non corrispondono alla realtà.	La mappa SD non è più aggiornata. La cartografia non è più aggiornata.	Scaricate un aggiornamento da <a href="http://www.myrenault.com">www.myrenault.com</a> .
Le informazioni relative al traffico non compaiono sullo schermo.	La guida non è più attivata. L'abbonamento non è attivo.	Verificare che la guida assistita sia attivata. Selezionate una destinazione e cominciate la guida.
Alcune rubriche del menu non sono disponibili.	In base al comando in corso, alcune rubriche non sono disponibili.	
La guida vocale non è disponibile.	Il sistema di navigazione non tiene conto dell'incrocio. La guida vocale o la guida assistita è disattivata.	Aumentate il volume. Verificate che la navigazione assistita vocale sia attivata. Verificare che la guida assistita sia attivata.
La guida vocale non corrisponde alla realtà.	La guida vocale può variare in base all'ambiente.	Guidate in base alle condizioni reali.
L'itinerario proposto non inizia e non termina con la destinazione desiderata.	La destinazione non è riconosciuta dal sistema.	Inserire un percorso in prossimità della destinazione desiderata.
Il sistema calcola automaticamente una deviazione.	Zone prioritarie da evitare o una restrizione del traffico impediscono il calcolo dell'itinerario.	Disattivate la funzione «Impostazioni delle zone da evitare».

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/3)

<b>Riconoscimento vocale</b>		
<b>Descrizione</b>	<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Il sistema non riconosce il comando vocale enunciato.	Il comando vocale enunciato non viene riconosciuto. Il tempo del comando vocale impartito è trascorso. Il comando vocale è disturbato da un ambiente rumoroso. L'utilizzatore ha parlato dopo il segnale acustico.	Verificate che il comando vocale esista (consultare il capitolo «Utilizzare il comando vocale»). Parlate durante il comando vocale impartito. Parlate in un ambiente silenzioso.

# INDICE ALFABETICO (1/2)

## A

ambiente.....	1.73
Android Auto™ .....	1.89 – 1.90, 1.94
anomalie di funzionamento.....	1.100 → 1.102
arresto .....	1.19 – 1.20
autoradio	
memorizzazione automatica delle stazioni .....	1.54 → 1.58
modalità automatica.....	1.54 → 1.58
modalità manuale .....	1.54 → 1.58
preselezione di stazioni .....	1.54 → 1.58
scegliere una stazione .....	1.54 → 1.58

## B

bussola.....	1.34
--------------	------

## C

carburante	
consumo .....	1.80
carta	
display.....	1.34, 1.43
scala .....	1.34
simboli cartografici .....	1.34
carta SD.....	1.3, 1.14, 1.59 → 1.61, 1.83 → 1.88, 1.99
chiudere una chiamata .....	1.68 – 1.69
collegare un telefono .....	1.66
colori .....	1.97
comandi.....	1.5 → 1.13, 1.15 → 1.18
comando vocale .....	1.22 → 1.27, 1.90
comporre un numero .....	1.68 – 1.69
computer di bordo.....	1.80
consumo di energia .....	1.76 – 1.77

## D

dati personali	
eliminare .....	1.87 – 1.88
destinazione .....	1.28 → 1.32

deviazione .....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.42
dialogo.....	1.71
disassociare un telefono.....	1.64 – 1.65

## E

Eco guida.....	1.73
----------------	------

## F

fase percorso.....	1.39
frontalini e comandi al volante .....	1.5 → 1.13

## G

guida assistita	
annullamento .....	1.37
attivazione.....	1.28 → 1.32, 1.35
vocale .....	1.35 → 1.38

## I

indirizzo .....	1.28 → 1.32, 1.51
informazioni sul traffico.....	1.40 → 1.42
ionizzatore d'aria .....	1.78 – 1.79
itinerario bis .....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.42
itinerario dettagliato .....	1.35 → 1.39

## L

lettore MP3 .....	1.59
lingua	
modificare .....	1.97

## M

marcia.....	1.19 – 1.20
MENU.....	1.15 → 1.18
MP3.....	1.59
My Renault .....	1.91 → 1.95

## N

navigazione .....	1.28 → 1.32, 1.40 → 1.42
-------------------	--------------------------

## INDICE ALFABETICO (2/2)

### P

parcheggio assistito.....	1.74 – 1.75
precauzioni d'uso.....	1.3
preferito	
aggiungere.....	1.21
eliminare .....	1.21

### R

registro chiamate .....	1.70
regolazioni	
audio .....	1.62 – 1.63, 1.97 → 1.99
luminosità.....	1.97
navigazione.....	1.52 – 1.53
personalizzazione .....	1.97 → 1.99
Regolazioni.....	1.72, 1.80, 1.96 → 1.99
ricevere una chiamata .....	1.68 – 1.69
riconoscimento vocale.....	1.22 → 1.27, 1.90
rifiutare una chiamata .....	1.68 – 1.69
risparmi di carburante.....	1.73
risparmi energetici .....	1.73
rispondere ad una chiamata .....	1.68 – 1.69
rubrica telefono.....	1.67

### S

schermo	
display di navigazione .....	1.35 → 1.38
screensaver .....	1.19 – 1.20
scolligare un telefono .....	1.66
servizi collegati .....	1.44 – 1.45, 1.81 → 1.88
sistema	
aggiornamento.....	1.86 – 1.87
inizializzazione.....	1.14
sistema di navigazione .....	1.3
suoni	
attivare.....	1.33
disattivare .....	1.33

### T

tasti .....	1.5 → 1.13, 1.15
tasti contestuali.....	1.4, 1.15 → 1.18
telecamera per la retromarcia.....	1.74 – 1.75

### U

USB .....	1.59 → 1.61, 1.89
-----------	-------------------

### V

veicolo elettrico	
autonomia del veicolo .....	1.76 – 1.77
carica .....	1.48 – 1.49, 1.76 – 1.77
veicolo elettrico.....	1.46 – 1.47, 1.50
voce	
attivare .....	1.33
disattivare .....	1.33
volume .....	1.33





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € /13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 /TÉL. : 0810 40 50 60

NX1048-12 - 77 11 413 924 - 10/2021 - Edition italienne



7 7 1 1 4 1 3 9 2 4

